



13

Jette en fleurs



16

La semaine du
commerce équitable



20

Saison 2011-2012
Classique à l'Abbaye



n° 190

Jette se différencie par son
mode de gestion de l'environnement

Champs de fleurs
indigènes



La commune de Jette et le service des Plantations n'épargnent pas leurs efforts pour procurer aux Jettois un environnement verdoyant grâce à ses parcs, ses espaces verts, ses canisites aménagés, ses parterres de fleurs, ses avenues bordées d'arbres... Désormais, le service des Plantations va encore plus loin en choisissant carrément de différencier son mode de gestion de l'environnement. La grosse nouveauté pour les Jettois seront les champs de fleurs qui vont être aménagés de-ci de-là. Un enrichissement coloré pour la faune et flore locales, dans le cadre du développement communal du maillage vert.

Découvrez tous les détails

p. 15

Editeur responsable:

Hervé Doyen, Bourgmestre

Chaussée de Wemmel 100

1090 Jette

Tél. : 02 423 12 00

E-mail : communication.1090@jette.irisnet.be

BUREAU DE DEPOT BRUXELLES 9



Assainissement financier à l'Agence Immobilière Sociale de Jette

Le conseil communal du 29 juin 2011 a approuvé les comptes 2010 de l'Agence Immobilière Sociale (AIS) et a prolongé la garantie communale sur l'emprunt restant de 150.000 euros, ce qui signifie une diminution de 25.000 euros grâce à un premier remboursement.

Début 2010, la situation était désastreuse à l'AIS de Jette : 24% de loyers impayés, près de 100.000 euros de dettes envers ses fournisseurs et propriétaires des logements (qui n'étaient plus payés correctement, alors qu'il s'agit là de la base du système), ligne de crédit ouverte pour un montant de 175.000 euros déjà épuisée, charges financières très importantes découlant notamment de cette ligne de crédit, résultats annuels en perte, bilan indiquant une perte reportée de 100.000 euros. Et ceci malgré le baxter appliqué par la commune de Jette qui a fait le maximum pour soutenir l'institution.

La situation était véritablement très critique et menaçait la survie même de l'AIS ainsi que le logement de plus de 100 familles locataires. Le nouveau président Geoffrey Lepers se trouvait donc face à une tâche ardue qu'il aborda de manière structurée en mettant la priorité sur 3 axes :- la diminution des charges financières de l'AIS Jette, principalement dues à la ligne de crédit contractée dans le passé ;

- la dynamisation de la gestion des impayés, en com-

mençant par rappeler à chaque locataire que pouvoir bénéficier d'un logement moyen à coût modéré est une chance et impose quelques règles afin de permettre la survie du système. De 24% d'impayés fin 2009, l'AIS en était revenue à 10,6 % d'impayés fin 2010 (et se situe actuellement à moins de 3%) ;

- le respect complet de la législation en matière de subsides et des documents permettant d'optimiser les subsides obtenus en échange de l'aide sociale octroyée pour les logements.

Le président Geoffrey Lepers et les membres du Conseil d'Administration ont également travaillé ardemment au redressement de la trésorerie à court, moyen et long terme ainsi qu'au redressement de l'AIS, qui devra permettre notamment le remboursement de la ligne de crédit ainsi que la diminution puis la disparition de l'importante dette reportée inscrite au bilan. C'est ainsi que l'AIS a déjà commencé à rembourser la ligne de crédit à hauteur de 25.000 euros et devrait rembourser intégralement le solde dans le courant 2012. De même, la dette a déjà été réduite de plus de moitié à la date de fin 2010 ; elle devrait disparaître entièrement fin 2011. La commune a déjà pu retirer le baxter qu'elle avait mis à l'AIS et celle-ci a pu diminuer ses besoins en matière de subsides (qui ne pourront cependant jamais disparaître de par la nature même du financement régional des AIS). Il est donc aujourd'hui clair que l'AIS de Jette est sauvée et a sorti la tête de l'eau de sorte qu'elle pourra se développer à nouveau dès les prochaines années.



La prochaine séance du conseil communal se tiendra le 26 octobre 2011 à 20h à l'Hôtel du Conseil, place Cardinal Mercier.

Vous pouvez prendre connaissance de l'ordre du jour avant chaque conseil communal sur www.irisbox.irisnet.be. Le contenu complet des délibérations est publié sur ce site au lendemain de chaque séance.



Pour un environnement beau et sain

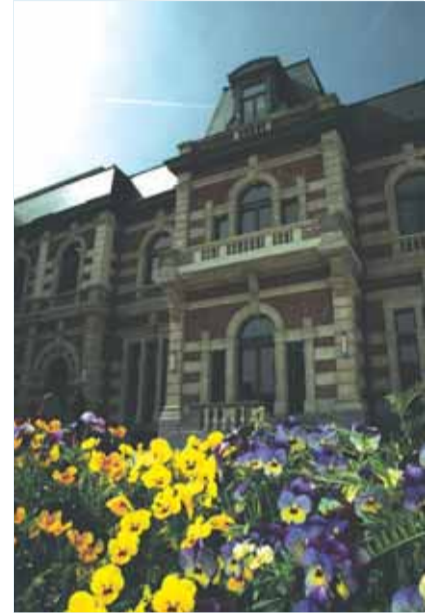
L'été est déjà loin. Et bien que nous aurions aimé voir plus de soleil il semble qu'après le superbe printemps dont nous avons pu profiter, l'automne s'annonce beau. S'il vous arrive de profiter du beau temps pour faire une promenade dans notre commune, vous avez certainement eu l'occasion d'observer les efforts du service des Plantations. Les jardiniers s'affairent chaque jour pour intégrer un petit bout de nature dans nos rues, nos parcs, nos espaces verts, nos canisites, nos massifs de fleurs,... à cela s'ajoute à présent les champs de fleurs. La commune opte en effet résolument pour une gestion de l'environnement diversifiée, avec une attention toute particulière pour la biodiversité et les plantes indigènes et un usage très limité des produits chimiques. Les champs de fleurs qui, de-ci de-là, remplaceront les parcelles de gazon, apporteront une touche de couleurs supplémentaire à votre cadre de vie.

Offrir aux Jettois un environnement agréable à l'œil et sain reste un de nos objectifs primordiaux. C'est dans cette optique que nous continuons notre combat contre l'élargissement du Ring et contre la menace qui plane sur le Bois du Laerbeek. Le 9 octobre nous nous rassemblons à nouveau pour une promenade à travers ce superbe petit coin de nature. Venez nous rejoindre et aidez-nous à protéger ce territoire précieux, sa faune et sa flore.

Votre député-bourgmestre,
Hervé Doyen

UNE QUESTION SUR
LA COMMUNE DE JETTE ?

Surfez sur
www.jette.be



LA MAISON COMMUNALE

Chaussée de Wemmel 100
1090 Jette - Tél.: 02.423.12.11

Horaires des services communaux

Services Démographie, Etat civil et GEFICO: lundi, mardi, mercredi et vendredi de 8h30 à 14h, jeudi de 13h à 19h.

Autres services communaux: lundi, mardi, mercredi et vendredi de 8h30 à 14h, jeudi de 13h à 16h.

A l'exception du service Gestion du territoire (Urbanisme): fermé le mardi

Hôtel du Conseil

Place Cardinal Mercier, 1
1090 Jette
• Commissariat de police
Tél.: 02.412.68.06

Agence Locale pour l'Emploi

Rue L. Theodor, 204 - 1090 Jette
Tél.: 02.421.65.00

CPAS

Rue de l'Eglise St-Pierre, 47
1090 Jette
• Secrétariat: 02.422.46.11
• Service social: 02.422.46.75

Agence Immobilière Sociale de Jette

Résidence Essegheem 2
Rue Jules Lahaye 288 - 1090 Jette
Tél.: 02.421.70.90/91

2012

ELECTIONS COMMUNALES 14102012

Elections communales 2012: Droit de vote pour les citoyens européens et les ressortissants de pays non européens

Si les belges sont électeurs de plein droit et inscrits d'office sur la liste des électeurs et soumis à l'obligation électorale, les personnes non belges peuvent également participer aux élections communales moyennant certaines conditions préalables. D'emblée, il conviendra d'opérer une distinction entre les citoyens européens et les ressortissant d'un Etat non européen.

Les citoyens européens peuvent acquérir la qualité d'électeur s'ils remplissent les conditions ci-dessous :

- . être inscrit au registre de population ou des étrangers de la commune où il introduit sa demande d'inscription sur la liste des électeurs ;
- . avoir 18 ans accomplis le jour de l'élection ;
- . ne pas être privé ou suspendu de ses droits électoraux (en Belgique);

Les ressortissants d'un Etat non européen doivent en plus des conditions précitées satisfaire aux 2 conditions supplémentaires ci-dessous pour acquérir la qualité d'électeur aux élections communales :

- . faire valoir au moment de l'introduction de la demande 5 années ininterrompues de résidence principale en Belgique couverte par un séjour légal ;
- . faire lors de l'introduction de sa demande, une déclaration par laquelle il s'engage à respecter :

. la constitution; les lois du peuple belge; la Convention de Sauvegarde des Droits de l'Homme et des libertés fondamentales.

Notez que ceux qui se sont inscrits pour les élections communales en 2000 ou 2006 ne doivent plus se réinscrire comme électeur pour les élections de 2012.

Le formulaire d'inscription est disponible à l'accueil du centre administratif (Chaussée de Wemmel 100) et doit être remis au service population au plus tard le 31 juillet 2012

Plus d'info : Yves Verschoren – responsable service Démographie – 02.423.12.51 – yverschoren@jette.irisnet.be

Regroupement familial Conditions plus restrictives

Depuis le 22 septembre 2011, le regroupement familial est soumis à de nouvelles conditions. La procédure de droit au séjour du conjoint, des ascendants et descendants du demandeur est désormais plus sévère. Par ailleurs, sans être limitatif, des possibilités financières et des conditions de logement sont exigées pour les conjoints, partenaires et descendants de personnes d'origine étrangère (même si elle sont devenues belges).

Des renseignements plus précis peuvent être obtenus auprès du service des étrangers – guichet N-O du Service population – chaussée de Wemmel 100, durant les heures d'ouverture de l'administration communale.

Légère baisse du niveau de criminalité pour la zone de police Bruxelles-Ouest

Selon le rapport annuel 2010 de la zone de police Bruxelles-Ouest (qui englobe aussi Molenbeek-Saint-Jean, Berchem-Saint-Agathe, Koekelberg et Ganshoren) il semble que, en chiffres absolus, le taux de criminalité ait légèrement augmenté l'année dernière (+1,2%). Le niveau de criminalité (nombre de faits par 1000 habitants) montre à nouveau une diminution de 1,31%, ce qui s'explique par la croissance de la population.

Jette : petite augmentation après une diminution spectaculaire

En chiffres absolus, cela signifie qu'en 2010 4.156 délits ont été commis à Jette. Seule la commune de Molenbeek-Saint-Jean enregistre un score (bien) plus élevé. Le fait que Jette enregistre un des taux d'actes criminels les plus élevés est bien entendu directement lié à la superficie et au nombre d'habitants de la commune. C'est pourquoi il est pertinent d'examiner les chiffres de plus près. Le taux de criminalité donne en effet le nombre de délits par 1.000 habitants. Cela donne immédiatement une autre vision pour Jette: avec un chiffre absolu de 88,8 actes par 1.000 habitants, seule Ganshoren fait mieux (82,6). En comparaison avec 2010 il s'agit bien d'une petite hausse de 1%, mais il faut bien garder en tête la diminution spectaculaire de l'année passée (-14,6%).

Jaarverslag 2010

Aperçu des délits les plus courants dans la zone de police Bruxelles-Ouest

Top 10 des infractions les plus courantes	% des délits totaux	Tendance 2009-2010
Autres vols sans violence	9,9%	+7,7%
Vol dans habitation	7,8%	+1,5%
Vol dans véhicule	7,5%	-5,2%
Destruction, dégradation et inscription	5,9%	-7,9%
Coups et blessures	4,7%	+1,3%
Menaces	3,4%	+3,7%
Infractions à la législation sur les étrangers	2,4%	+9,5%
Autres infractions	1,8%	-4,4%
Vols à l'étalage	1,7%	+49,8%
Autres vols avec violence	1,6%	+2,7%



Nouveau boulodrome dans la rue Jules Lahaye



Un nouveau boulodrome couvert verra le jour sur le site Essegem du Foyer jettois, à l'initiative de l'échevin des Sports Benoît Gosselin. Cette nouvelle infrastructure remplacera les anciennes pistes de pétanque qui ont dû disparaître en 2007 pour céder la place à un bâtiment de 65 logements à vocation sociale. Le coût des travaux de construction du boulodrome s'établit à 561.298 € (TVA comprise), financé à 60% par la Région de Bruxelles-Capitale. Outre une cafétéria, le boulodrome comptera 9 pistes intérieures. A l'extérieur, de l'espace est prévu pour près de 12 pistes; l'aménagement intérieur dépendra en partie de l'exploitant. Au niveau écologique, la commune de Jette a choisi d'installer une toiture verte et le bâtiment sera basse énergie.

La construction du boulodrome commencera en novembre 2011 et durera près de 7 mois. L'entrepreneur utilisera

des éléments pré-fabriqués à l'extérieur du site, afin de limiter les nuisances pour les riverains.

Les boulistes du quartier peuvent donc espérer reprendre leur sport préféré en été 2012.



Devenir accueillant(e) d'enfants à domicile ?

Vous avez envie de vous occuper de tout jeunes enfants, de prendre soin d'eux et d'animer leurs journées à votre domicile ? Vous avez un contact facile avec les parents, les familles ?

L'asbl Le Ballon rouge recrute urgemment des accueillantes d'enfants conventionnées à Jette.

Pour en savoir plus et obtenir les conditions de candidature, contactez l'asbl ou consultez le site internet www.ballonrouge.be.

Renseignements : Le Ballon rouge asbl - boulevard de l'Abattoir 27-28 à 1000 Bruxelles - 02.219.64.09 (permanences de 9h30 à 11h)

15 août 2011

Des superbes ancêtres à Retro jette

Le août 15 était le rendez-vous idéal pour les nostalgiques et les amateurs de technologie des superbes automobile de l'ancien temps. En ce jour de fête à lieu la nouvelle édition de retro Jette. Une parade de 35 ancêtres, dont certains dataient d'avant 1940, a démarré de la Place Reine Astrid pour une petite ballade dans la commune et dans les environs avant de revenir sur la Place. C'est à cet endroit que les anciens véhicules ont pu être admirés tout au long de l'après-midi.

Plus de 1000 badauds se sont pressés dans une ambiance bon enfant et sous un agréable soleil pour profiter de la beauté des ancêtres. Les organisateurs Liévin Pauwels, Luc Wauters et Benoît Gosselin furent enchantés du succès rencontré.



Début novembre: Fête de l'Aïd El Kebir Jette et Molenbeek prévoient un abattoir

Les musulmans de Belgique et d'ailleurs célébreront la Fête de l'Aïd El Kebir (probablement) les 5 et 6 novembre 2011. La date exacte sera fixée fin octobre. La règle veut que la Fête de l'Aïd El Kebir ait lieu 70 jours après la fin du ramadan, à la fin du 12^e mois lunaire qui est celui du pèlerinage (Hadj) à La Mecque.

Pendant cette fête, un mouton est traditionnellement sacrifié. Afin que cette fête se passe dans les meilleures conditions possibles, en respect avec les traditions et les dispositions relatives au bien-être animal, la commune de Jette, en collaboration avec Molenbeek, a prévu un abattoir temporaire agréé sur la commune de Molenbeek.

Pas de sacrifice à la maison

La loi interdit le sacrifice à domicile. C'est pourquoi, les administrations communales mettent en place (seules ou en partenariat avec d'autres communes) des abattoirs temporaires agréés permettant l'abattage des moutons. De cette manière, cette importante fête de la communauté musulmane se déroule dans des conditions optimales d'hygiène.

Et à Jette?

Comme les années précédentes, la commune de Jette collaborera avec la commune de Molenbeek-Saint-Jean. Les citoyens jettois pourront s'inscrire les 2, 3 et 4 novembre de 8h à 16h auprès de l'administration communale de Molenbeek (rue du Comte de Flandre 20). La redevance à payer sera de 15 EUR. Notez que, lors des inscriptions, chaque personne pourra se présenter avec un maximum de 4 cartes d'identité. Cette règle sera appliquée à la lettre! Attention, le jour de l'abattage aucun animal ne sera accepté s'il n'a pas de certificat d'inscription.

Renseignements: Administration communale de Jette - service Gestion du Territoire - tél. 02.423.13.85 (Najia Belfaqui) ou Administration communale de Molenbeek-Saint-Jean - Eco-conseiller - 02.527.20.04.



9 octobre 2011

Manifestation pour la préservation du bois du Laerbeek

Fin novembre 2010, la commune de Jette a organisé une action pour la préservation du bois du Laerbeek. Cet espace vert est en effet menacé par les plans du gouvernement de la Région flamande d'étendre le ring de Bruxelles. Entre-temps, un an est passé et le dossier est toujours d'actualité. C'est pourquoi le bourgmestre Hervé Doyen et l'échevine de l'Environnement Claire Vandevivere organisent à nouveau une promenade dans le bois du Laerbeek ce 9 octobre 2011.



Les plans d'extension du Ring bruxellois menacent une zone naturelle précieuse

Le gouvernement flamand veut élargir le nombre de bandes du ring autour de Bruxelles en passant de 6 à 16 bandes. Le but de cette décision est de solutionner les problèmes grandissants de fluidité du trafic. Cependant, cet élargissement implique aussi que 5 hectares du bois du Laerbeek, zone naturelle protégée, sont amenés à disparaître. De plus, cet élargissement, créerait un cercle vicieux qui engendrerait d'ici une dizaine d'années autant d'embouteillages mais avec plus de CO2, plus de particules fines, plus de nuisances sonores.... Ce précieux territoire naturel, avec une faune et une flore uniques, doit à tout prix être préservé.

C'est pourquoi la commune de Jette fait tout ce qui est en son pouvoir pour s'opposer à ce projet. Si vous voulez vous joindre à nous, il vous est possible de signer la pétition sur notre site web : www.jette.be/petition

Vous pouvez également prendre part à la marche du 9 octobre de manière à pouvoir découvrir de vos propres yeux ce splendide petit coin de nature.

Promenade au bois du Laerbeek

Dimanche 9 octobre à 11h

RDV à côté du chalet du Laerbeek (avenue du Laerbeek 145)

Dans le cadre de l'action « Non à l'élargissement du Ring, Oui au bois du Laerbeek »

www.jette.be/petition

Programme : speech – promenade avec halte à l'Arbre de Vie – drink (offet) et pique-nique (à prévoir) au chalet des potagers (chemin des Moutons)

Renseignements : Coralie Meeus – 02.422.31.03.- cmeeus@jette.irisnet.be

Travaux sur l'espace public

Politique proactive pour les travaux publics

Les rues et les trottoirs constituent des éléments importants de notre cadre de vie. A l'initiative de l'échevin de l'Espace public Jean-Louis Pirottin, la commune conduit une politique proactive en matière de travaux publics.

Cela signifie que les rues sont asphaltées et les trottoirs rénovés, là où c'est nécessaire.

Rue des Wallons Réaménagement de la voirie

Après la rue des Flamands, le chantier de réaménagement du « Cœur de Jette » entrepris dans le cadre du Contrat de Quartier 2006-2010 s'est déplacé, comme prévu, dans la rue des Wallons au début du mois d'août. L'idée étant de créer une identité visuelle commune aux deux voiries, la rue des Wallons bénéficiera des mêmes aménagements que la rue des Flamands : aménagement de piste cyclable, plantations, réfection des trottoirs et de la voirie et aménagement de casse-vitesse,... Tout cela de-vrait durer trois mois. Pendant ces travaux, la circulation et le stationnement sont interdits. Notez que, en raison de la fermeture de la rue des Wallons, les riverains sont invités à déposer leurs sacs-poubelle, aux heures et aux jours autorisés, à hauteur du n°82 de la chaussée de Wemmel ou au carrefour de la rue des Wallons et de la rue Timmermans.

Avenues Van Ermengem et Dekeyser

Les travaux de rénovation de l'avenue Emile Van Ermengem, de l'avenue Maurice Dekeyser et du chemin d'accès au square Robert Allein ont commencé début août 2011. Trottoirs, coffre de voirie et couche d'usure seront entièrement remis à neuf. Les travaux ont commencé dans l'avenue Dekeyser. Ils se déplaceront, mi-octobre, dans l'avenue Van Ermengem pour terminer, fin 2011, avec le chemin d'accès vers le square Allein.

Etant donné son ampleur, ce projet de rénovation se déroulera en trois phases afin de réduire autant que possible les embarras de circulation. Cependant, les garages seront inaccessibles lors des phases de pose de fondations et de coffre de voirie ainsi que durant l'asphaltage.

Rue Soetens

A la suite du réasphaltage, la commune de Jette s'est enfin vu délivrer, par la Région de Bruxelles-Capitale, le permis d'abattage des arbres de la rue Soetens. Le réaménagement des trottoirs a commencé à la mi-septembre. Les trottoirs seront réalisés en dalle de béton 20/20/8 gris clair et les arbres seront placés en voirie, sans perte de place de stationnement. Les travaux se dérouleront en deux phases. Dans un premier temps, les travaux progressent de la rue Bonaventure vers la rue Ballings. Cette phase devrait s'achever le 7 octobre 2011. La seconde phase des travaux est prévue entre le 14 novembre 2011 et le 17 décembre 2011 et partira de la rue Ballings vers l'avenue Liebrecht.

Rue Verschelden Travaux d'égouttage et réaménagement de la rue

Dès la fin du mois d'août, Hydrobru (ex-IBDE) a commencé des travaux d'égouttage afin de renouveler plusieurs raccordements d'égout ainsi que le chemisage du collecteur dans la rue Verschelden. La commune de Jette a également décidé de rénover entièrement cette rue et a donc mené une coordination avec Hydrobru afin de réduire le plus possible les désagréments engendrés par les chantiers. De fait, Jette et Hydrobru travaillent côte à côte lors du réaménagement de la rue Verschelden. La durée du chantier est estimée à une centaine de jours ouvrables durant lesquels la circulation ne sera pas toujours possible.

Avenue Odon Warland Rénovation de la voirie

L'avenue Odon Warland fait actuellement l'objet d'une rénovation en profondeur. La première phase des travaux s'est achevée, comme prévu, à la fin du mois de juin. La seconde phase (du n°63 jusqu'au square Amnesty International) a commencé début août. La circulation sera perturbée, dans ce tronçon, jusqu'à la fin du chantier, prévue pour la fin de l'année 2011. Des déviations sont mises en place.

Place Cardinal Mercier Réaménagement de la place et des abords de la gare

Le chantier BELIRIS de réaménagement de la place Cardinal Mercier et des abords de la gare de Jette se poursuit.

Nouvelle campagne Viasano : jouer c'est déjà bouger !

Cet automne le programme européen Viasano veut faire bouger les enfants. Une excellente manière d'y arriver ? Le jeu ! Parce que bouger c'est bon pour la santé et les adultes devraient encourager les enfants à jouer. S'ils sont stimulés à jouer comme enfants, ils auront plus facilement des activités physiques une fois plus âgés. La commune de Jette participe activement à cette action, à l'initiative de l'échevin de la Santé Paul Leroy.

Les Belges ne bougent pas assez

Selon une enquête de santé publique belge de 2008, seulement 38% des Belges pratiquent au moins 30 minutes d'activité physique par jour. Pour les femmes, il s'agit de 29% contre 49% pour les hommes ! Ici, l'activité physique recouvre tous les mouvements du corps, tant les activités physiques durant les loisirs que celles pratiquées lors des travaux domestiques, le transport vers le lieu du travail, ... 26% des Belges pratiquent uniquement des activités sédentaires et courent donc un risque de santé important.

Cette même enquête démontre que la plupart des jeunes non-actifs restent non actifs à l'âge adulte. Pour cette raison, il est important d'aborder le problème dès le plus jeune âge en faisant bouger les enfants.

Recommandations

Un adulte doit pratiquer au moins 30 minutes d'activité physique (modérée) par jour (se balader, faire du vélo, des sports récréatifs, mais aussi tondre le gazon, récuser le sol, ...). Les jeunes de 6 à 12 ans doivent pratiquer une activité physique modérée ou intense 60 minutes par jour. En plus, il est recommandé de faire un exercice plus intense au moins 2 fois par semaine afin de maintenir ou améliorer sa condition physique.

Comment faire bouger un enfant

Pour l'enfant, jouer est la forme la plus naturelle et spontanée d'exercice physique. Le rôle de l'adulte est d'aider l'enfant à découvrir les joies du mouvement. A l'extérieur, l'enfant va naturellement se mettre à jouer activement. Il est



important d'encourager les parents à créer pour leurs enfants un environnement favorable au jeu actif.

Il est aussi important d'imposer des conditions sur le temps que les enfants passent à jouer à des jeux électroniques et à regarder la télévision : maximum 2 heures par jour, pas le matin avant l'école, mais après les devoirs. Il est donc important de décourager la sédentarité !

La condition physique, c'est quoi ?

Le fait de pratiquer des activités physiques régulières et de travailler à sa condition a un effet favorable sur la santé. Avoir une bonne condition, c'est tout simplement pouvoir faire des efforts physiques sans trop de peine. Il s'agit d'un équilibre entre la constitution physique de base, propre à chaque individu, et les acquis personnels. Une activité régulière d'une intensité suffisante permet d'entretenir les six qualités de base de la condition physique : la force, la souplesse, l'équilibre, la vitesse, l'endurance, l'endurance musculaire. En alternant les jeux, vous permettez à votre enfant d'aborder les différentes aptitudes physiques.

3^{ème} congrès Viasano à Jette 25 octobre 2011

Viasano a choisi Jette comme commune d'accueil pour son troisième congrès. Le 25 octobre 2011, le Centre Armillaire ouvrira ses portes pour des présentations, des speeches et une table ronde autour du thème « Comment promouvoir la santé auprès des populations fragilisées ? ». Vous pouvez toujours vous inscrire jusqu'au 16 octobre 2011. Le programme de ce jour vous convaincra sans doute...

Comment promouvoir la santé auprès des populations fragilisées ?

09h30 Accueil et petit déjeuner	11h45 Facteurs socio-économiques et perception des campagnes de communication du PNNS français.
10h00 Mot de bienvenue	12h15 Pause lunch
10h30 Les inégalités sociales de santé à travers les enquêtes de santé publique. Constats et évolutions.	13h30 Présentation d'actions de terrain auprès de populations fragilisées dans les villes ou communes Viasano.
11h00 Méthodologie de travail avec des populations fragilisées en promotion de la santé.	14h45 Table ronde avec les partenaires financiers du pro-
11h30 Pause	

Traduction simultanée en Néerlandais-Français.

gramme Viasano: les raisons de l'engagement des partenaires privés.

15h45 Cocktail de clôture
Participation gratuite

**S'inscrire (avant le 16 octobre 2011)
auprès de Viasano, rue Royale 109-111,
1000 Bruxelles – tél.: 02.21.44.81 (Joëlle Verriest)
– fax: 02.210.50.00 – jverriest@viasano.be**

**3^{ème} congrès
Viasano
Le 25 octobre 2011
Centre Armillaire
Boulevard de Smet de Naeyer 145
– 1090 Jette**

28 octobre 2011

Soirée d'information et d'échange sur le thème du deuil



Tôt ou tard, chacun dans son existence est confronté à la perte d'un être cher. Si perdre un proche est une expérience de vie universelle, elle se vit de façon unique et très personnelle par chacun d'entre nous. Il s'agira d'un bouleversement important, d'un passage déroutant, d'une remise en question difficile et douloureuse, d'une perte des points de repères fondamentaux...

«Le Petit Prince a dit...» - Groupe de soutien pour personnes endeuillées vous convie cette année à une rencontre avec l'écrivain Colette Nys-Mazure, le vendredi 28 octobre. Elle est notamment l'auteur de «L'enfant neuf» dans lequel elle revient sur la mort brutale de ses deux parents en l'espace de quelques semaines lorsqu'elle avait sept ans. Le thème de la soirée est «Dire à quelqu'un 'Je t'aime', c'est dire 'Toi, tu ne mourras pas'».

Bureau d'Assistance aux Victimes de la commune de Jette - Hôtel du Conseil - place Cardinal Mercier 11 - 02.423.14.56 et 02.423.14.50
SSM Nouveau Centre Primavera asbl - rue Stanislas Legrelle 48 - 02.428.90.43
Asbl Autrement bis - chaussée de Waterloo 41 à 1060 Bruxelles - 02.534.66.66
Colette Nys-Mazure : www.colettenysmazure.be

Soirée d'information et d'échange sur le thème du deuil
- Rencontre avec Colette Nys-Mazure
Le vendredi 28 octobre 2011 à 19h
- (accueil à partir de 18h30)

Au « Rayon vert »
 - rue Van Huynegem 32 à 1090 Jette
 Pas de frais de participation
 Inscription par téléphone souhaitée
 Nombre de places limité.
Renseignements et inscriptions:
 Bureau d'Assistance aux Victimes de la commune de Jette
 Caroline Fierens et Sophie Leutenez -
 02.423.14.56/50 ou 0499.588.624

Des bénévoles pour l'ONE

On recherche des personnes pour rejoindre l'équipe de l'ONE et devenir des membres actifs et dynamiques de la consultation pour enfants de l'avenue Stiénon 151. Les bénévoles seront notamment chargés de l'accueil des familles durant les consultations et d'éventuelles tâches administratives à discuter avec l'équipe.

Renseignements: ONE - avenue Stiénon 151 - 02.479.76.50



Une nouvelle crèche à Jette

Dans la continuité de sa politique « Jette, commune enfants admis », une nouvelle crèche communale va être créée dans « les Jardins de Jette ».

L'ouverture de ce milieu d'accueil, pouvant accueillir vingt-cinq enfants de 0 à 3 ans, devrait avoir lieu dans le courant du 4^{ème} trimestre 2012, en fonction de l'évolution des travaux. Dans un souci d'équité, il sera tenu compte des listes d'attentes des cinq milieux d'accueil déjà existants pour la gestion future des demandes d'accueil. Sachant que celles-ci sont en perpétuelle hausse, nous espérons aussi répondre en partie aux besoins des familles jettoises, tout en continuant l'exploration d'autres pistes pour l'accueil des petits bouts.

Notons qu'à partir d'octobre 2011, et uniquement le mardi de 10h à 12h, tous les renseignements et demandes concernant cette nouvelle crèche peuvent être reçus au service de la Petite Enfance et de la Famille: 02.422.31.36 et 02.422.31.35.

11 octobre 2011

10^{ème} anniversaire de la maison d'accueil de l'Hôpital Universitaire des Enfants

A l'occasion du 10^{ème} anniversaire de la maison d'accueil de l'Hôpital Universitaire des Enfants, le centre organise une journée portes ouvertes, le mardi 11 octobre de 10 à 19 heures. L'équipe des bénévoles vous accueillera pour vous faire visiter cette maison qui héberge les parents venant parfois de très loin pour accompagner leur enfant hospitalisé.

Le même jour, l'école Robert Dubois qui dispense des cours aux enfants hospitalisés organisera sa fête annuelle et vous proposera la dégustation des produits de son jardin de 11 à 15 heures.

L'équipement et l'organisation de la maison d'accueil permet aux parents de se préparer des repas et de vivre de manière conviviale et confortable. Cette maison d'accueil, annexée à l'hôpital, comprend 10 chambres de deux lits, équipées chacune d'un cabinet de toilette (douche, lavabo, w.c), et aussi des espaces communs: cuisine, salle à manger, salon, buanderie. Les parents sont donc logés, un peu en dehors de l'hôpital tout en étant très près pour y aller quand ils le souhaitent. On devine combien la présence de ses parents auprès de l'enfant hospitalisé est importante, pour lui et pour eux.

Créée à l'initiative de parents d'enfants hospitalisés, la maison d'accueil est destinée prioritairement à l'hébergement des parents venant de l'HUDE, mais elle accueille aussi des parents ou proches de personnes hospitalisées au Centre de Traumatologie et de Réadaptation (C.T.R.), à Brugmann et à l'U.Z. de Brussel.

La maison fonctionne uniquement avec des bénévoles qui accueillent, écoutent et réconfortent les parents qui y résident. L'équipe est toujours en recherche de renforts, les plages horaires sont le matin de 10 à 12h, l'après-midi de 14 à 16 h et le soir de 20 à 22 heures.

Venez découvrir cette maison accueillante et rencontrer l'équipe de bénévoles : mardi 11 octobre de 10 à 19 heures, le verre de l'amitié vous sera offert



Maison d'accueil - Avenue J.J. Crocq, 19 - 1020 Bruxelles. Téléphone: 02.477.29.25

Campagne de sécurité routière

« Pensez aux piétons, vous les verrez mieux »

Les statistiques d'accidents en Région de Bruxelles-Capitale démontrent que près d'un accident sur quatre (22%) ayant entraîné des dommages corporels (tués, blessés graves et blessés légers) implique un piéton et un automobiliste. Les piétons représentent même 39% des tués et blessés graves pour la période de référence 2005-2008.

Les dernières données disponibles pour 2009 font état de 725 piétons renversés et blessés dans un accident de voiture lors d'une traversée piétonne.

Une étude plus fine des statistiques révèle que l'accident type se déroule le plus souvent entre 15h et 19h (35% des accidents), en semaine (76% des accidents), à l'occasion d'une traversée piétonne (76%) et implique un automobiliste de sexe masculin âgé de 30 à 39 ans (23% des accidents).

Durant le mois d'octobre, la Région de Bruxelles-Capitale, en partenariat avec le Gouverneur de la Région de Bruxelles-Capitale, l'Institut Belge pour la Sécurité Routière (IBSR), la STIB et l'Association de la Ville et des Communes de la Région de Bruxelles-Capitale (AVCB) organisent une grande action de sensibilisation. Nous vous donnons déjà quelques conseils.

Que faire pour éviter le drame ?

- Evitez « l'effet de surprise » qui peut être

occasionné par le fait d'être à tout sauf à la conduite de son véhicule : radio, GPS, téléphone, stress et fatigue, manque de visibilité, discussion animée avec son passager, etc. Plusieurs études montrent que les conducteurs téléphonant au volant courent de 2 à 9 fois plus de risques d'avoir un accident.

- Adaptez votre vitesse, surtout à l'approche de passages piétons, dans un quartier animé ou aux abords d'écoles.

- Adoptez une conduite préventive : évaluez correctement la distance de freinage, cédez le passage aux piétons, anticipez les comportements à risque (comme par exemple un enfant qui joue sur le trottoir), établissez un contact visuel avec une personne qui désire traverser.

- Révisez le code de la route ! Pour rappel, il est strictement interdit de doubler une voiture arrêtée à hauteur d'un passage pour piéton ou de brûler un feu rouge.



Le Foyer Jettois est à la recherche... d'un directeur technique (m/f)

Profil :

- Vous êtes en possession d'un diplôme d'architecte ou d'ingénieur en construction ;
- Vous vous exprimez couramment dans les deux langues nationales et maîtrisez les outils informatiques courants ;
- Vous avez le sens du dialogue, êtes diplomate et ferme à la fois ;
- Vous avez de bonnes capacités relationnelles ;
- Vous avez des capacités de gestion d'équipe.

Description de fonction :

- Assumer la gestion technique du patrimoine de la société ;
- Gérer et suivre le personnel du service technique ;
- Gérer les finances et le budget du service ;
- Gérer les commandes et approvisionnements ;
- Gérer et suivre des contacts avec l'extérieur ;
- ...

Le Foyer Jettois vous offre un emploi stable au sein d'une société qui est en perpétuel désir d'amélioration.

Intéressé(e) ? Envoyez votre CV et une lettre de motivation avant le 15 octobre 2011 à S. Leclère & Consultants, avenue de la Forêt 190, 1000 Bruxelles ou par courriel à recruit@leclere-consultants.be.

Le CPAS de Jette recherche...

un travailleur social polyvalent (m/f) pour son service de quartier. Engagement contractuel sous contrat à durée déterminée du 1/11/2011 au 31/03/2012, temps plein.

Missions

Assurer la guidance sociale des usagers dans la résolution de leurs difficultés (sociales, médicales, psychosociales, financières, administratives, etc.) afin de leur permettre de mener une vie conforme à la dignité humaine.

Tâches principales

- Accueillir, informer et orienter ;
- Cibler la demande et mener l'investigation sociale ;
- Proposer des solutions et en assurer le suivi ;

- Assurer la gestion administrative des dossiers ;
- Assurer un travail de collaboration/médiation avec les différents intervenants ;
- Veiller au respect des règlements et aux principes de déontologie.

Profil recherché

- Etre titulaire du diplôme d'assistant social ;
- Préférence au titulaire du brevet linguistique Selor (article 8-9 § 1 connaissance élémentaire) ;
- Avoir une expérience en CPAS est un atout.

un technicien de surface (m/f)

répondant aux conditions ACS. Engagement contractuel sous contrat à durée indéterminée, mi-temps.

Profil recherché

- Etre dans les conditions ACS ;
- Préférence au titulaire du brevet linguistique

- que Selor (article 8-9 § 1 connaissance élémentaire) ;
- Avoir une expérience utile en rapport avec la fonction constitue un atout.

Candidatures pour les deux offres d'emploi à envoyer à :

hrm.jette@publilink.be ou au Service GRH – Rue de l'Eglise Saint-Pierre, 47-49 à 1090 Jette. Les candidatures doivent être envoyées pour le 3/10/2011 au plus tard, cachet de la poste faisant foi.

Le service des Seniors vous propose...



Le 6 octobre

Excursion à Amsterdam

Programme : 7h: rendez-vous sur le Boulevard de Smet de Naeyer (derrière le cimetière de Jette – arrêt bus 53). 9h30: arrêt à Kinderdijk. 12h: repas du midi au centre de la ville d'Amsterdam suivi d'une visite guidée. 16h: promenade en bateau sur les canaux. 17h30: temps libre jusqu'à 19h

Prix : 58 euros comprenant le petit déjeuner, le repas de midi (3 services), le guide local, le tour en bateau et le transport en autocar. Attention : il ne reste que quelques places !

Réservations : téléphonez à partir du vendredi 30 septembre 2011 auprès du Service des Seniors pour



connaître les modalités de paiement.

Le 14 octobre

« Plate-forme des aînés »

Soucieux que chacun de vous trouve sa place dans notre commune et s'y sente à l'aise, l'échevin des Seniors francophones a pris l'initiative d'organiser une « plate-forme des aînés ». L'ambition de cette plate-forme est de créer un lieu d'échange de propositions, concertations, réflexions où vos aspirations, craintes, revendications mais également satisfactions soient entendues. Des domaines aussi étendus que la mobilité, le milieu de vie, les soins de santé, le développement durable peuvent y être abordés.

A 14h30, au Centre culturel « Armillaire » (bd de Smet de Naeyer, 145 à Jette – salle 110).

Info : Service de la Communauté



française – Isabelle Vincent : 02.423.13.57

Cours de danses de salon

Le mardi après-midi (sauf pendant les congés scolaires)

La danse permet de développer l'ensemble des muscles. C'est un exercice tonique qui oblige à se tenir droit et procure un grand sentiment de bien-être. C'est un passe-temps, à pratiquer en couple ou entre amis, qui facilite les contacts et les rencontres.

A partir du mardi 4 octobre 2011, des cours de valse, tango, cha-cha-cha, salsa, rock&roll, boston, twist et boogie woogie vous sont proposés. Tous sont donnés par un moniteur expérimenté.

De 14h à 15h : perfectionnement
De 15h à 16h : entraînement pour tous
De 16h à 17h30 : cours pour débutants

(obligatoire pour celles et ceux n'ayant jamais suivi de cours).

Les Messieurs sont les bienvenus !
Des dames recherchent des cavaliers !

Adresse des cours:

Pavillon Wouters - rue Wouters 12 à 1090 Jette (à proximité de l'Abbaye de Dieleghem).

Inscriptions: Pas d'inscription préalable requise. Vous pouvez vous présenter directement aux cours.

Cours de gymnastique

Le mardi de 9h45 à 10h45 et le jeudi de 10h30 à 11h30 sauf pendant les congés scolaires. Prix: 20 EUR par trimestre (pour 1 cours par semaine)

Adresse des cours:

Salle Omnisports de Jette - avenue du Comté de Jette

Conditions:

Vous devez fournir un certificat médical attestant que votre état de santé vous permet de suivre un cours de gymnastique et souscrire une assurance individuelle "responsabilité civile".

Renseignements: Jeanne Dossogne - tél.: 02.425.45.56.

Réservations :

Horaires des réservations : les mardi et mercredi de 9h à 11h30 et le jeudi de 13h30 à 15h45. Possibilité de payer les activités sur le compte 000-0025741-36 (BE46-0000-0257-4136) (BIC BPOTBEB1) de la commune de Jette avec la communication suivante : Seniors + Nom de l'activité + N° de réservation (prière de téléphoner au 02.423.12.66 ou d'envoyer un mail à phellem@jette.irisnet.be pour demander votre numéro de réservation avant tout paiement).

Noces d'or ou centenaire ?

Cela se fête !

Vous avez atteint l'âge magique de 100 ans ? Vous célébrez bientôt vos 50, 60, 65, 70 ans (ou plus) de mariage ? Si vous le souhaitez, l'administration communale peut vous aider à faire de cet événement quelque chose de vraiment spécial en organisant pour vous une fête individuelle ou collective.

Il vous suffit d'en faire la demande six semaines avant la date de votre anniversaire ou de votre anniversaire de mariage à Claire Vandevivere, Officier de l'Etat civil (02.423.12.05) ou au service communal de l'Etat civil (chaussée de Wemmel 100 à Jette - tél. 02.423.12.70).

Noces d'or

**Monsieur et Madame Dooreman-Moerman
Monsieur et Madame Van Veer - Van Heymbeek
(pas de photo)**

Noces de diamant

Monsieur et Madame Opdebeeck-Spinnox



12 octobre 2011 Opération gravage vélo

Vu le succès de l'opération gravage de vélos lors de la journée sans voitures - 66 vélos gravés entre 9h30 et 13h30 - et du fait que nous n'avons pas pu satisfaire toutes les demandes ce jour-là le service prévention propose une nouvelle date en octobre pour ceux qui souhaitent faire graver leur vélo. L'action aura lieu le mercredi 12 octobre de 16h à 20h sur le parking du service prévention, rue Vandenschrieck, 77.

N'oubliez pas votre carte d'identité, c'est le numéro national qui est gravé sur le cadre du vélo.



Opération gravage vélo

**Mercredi 12 octobre 2011
de 16h à 20h**

Sur le parking du service prévention,
rue A. Vandenschrieck, 77
Temps de gravage: 3/4 minutes

10.000 SACS DE COURSES RÉUTILISABLES

Nouvelle action promotionnelle de Shopping Jette

L'association « Shopping Jette », à laquelle quelques 170 commerces jettois adhèrent, organise le 15 octobre à nouveau une grande action promotionnelle en association avec Atrium Jette et la commune de Jette. 10.000 sacs de courses réutilisables et étanches seront distribués ce samedi dans les commerces de Shopping Jette. Une aide idéale et écologique pour faire vos courses à Jette.

Donc, passez le 15 octobre dans un des commerces de Shopping Jette et recevez gratuitement votre sac de course réutilisable.

La liste des commerces participants se trouve sur www.shoppingjette.be

Plus de renseignements : André Electeur – Coordinateur de l'association des commerçants « Shopping Jette » Tel : 0478.70.16.41.- www.shoppingjette.be



Jette et la chocolaterie

Le chocolatier Manon conquiert le monde depuis Jette

Derrière une porte de garage, dans le calme de la rue Tilmont, se niche un des secrets les mieux cachés de Jette : le Chocolatier Manon. Ce secret est pourtant connu du monde entier. Des Etats-Unis au Japon, Manon a déjà décroché une multitude de prix internationaux. Les connaisseurs/gourmets associeront immédiatement le nom Manon à la Manon : une douceur composée d'une noix de Grenoble et de crème de café, enrobée d'une couche de sucre fondu. Étonnamment, cette marque de fabrique ne contient pas un gramme de chocolat...



Photos : Le Chocolatier Manon (magasin) - rue du Congrès 24 - 1000 Bruxelles

Manon? Manon!

Monsieur Manon (qui n'est pas son nom réel) est à la tête de la sprl Chocolatier Manon depuis 1972. Lorsque son grand-père fonda la petite société en 1935, il chercha, comme c'était la tradition à l'époque, un prénom féminin pour sa chocolaterie. Il est rapidement parvenu à choisir l'un de ses opéras favoris : « Manon Lescaut » de Puccini. Septante-six ans plus tard, son petit-fils se fait encore appeler « Monsieur Manon ». Cette ombre de mystère qui plane sur son véritable nom coïncide d'ailleurs bien avec son hobby car à ses heures libres, M. Manon est magicien, une passion qui surgit de temps en temps lors des visites qu'il organise dans son atelier.

Douceur

En 1982, le Chocolatier Manon a quitté son atelier de la place Madou pour s'installer à Jette, dans un immeuble où étaient naguère fabriqués des soutiens-gorge. Ou, comme il le formule, malicieusement : « Nous avons continué dans les douceurs... ».

Le magasin est resté dans la chaussée de Louvain jusqu'en 2000 et migra, suite à une expropriation, vers le n°24 de la rue du Congrès. Jusqu'à ce jour, ce lieu est l'unique endroit en Belgique où sont vendues les pralines Manon. Cette vente représente près de 15% du chiffre d'affaires de la PME ; le reste est réalisé à l'étranger...

Simple et de tradition

Les pralines sont des produits saisonniers. Dans cette optique, il est évident que la période des fêtes de fin d'année et les semaines qui précèdent Pâques constituent des moments-phares pour une chocolaterie. Cependant, la température joue aussi un rôle : les ventes dégringolent durant les vagues de chaleur, mais un froid de canard fait repartir les ventes à la hausse. Cela explique pourquoi les effectifs de Manon oscillent entre deux et cinq chocolatiers. Tout est préparé sur commande ; mais n'hésitez pas à passer vous approvisionner à l'atelier dans la rue Tilmont, vous y trouverez toujours un délicieux morceau de chocolat. « Nos produits sont faits de manière artisanale et contiennent exclusivement des ingrédients frais, pas de colorants ni de conservateurs. Je suis un chocolatier, pas un chimiste », explique ainsi M. Manon.

Il insiste également sur le fait que ses pralines sont des produits simples et de tradition et que les emballages flashy ou les expériences moléculaires ne lui conviennent pas. « Je comprends que l'on puisse incorporer du chocolat dans la cuisine, mais pas que l'on ajoute la cuisine dans le chocolat ou dans la praline. »

A l'étranger aussi, on trouve d'avidés consommateurs des produits de la chocolaterie Manon.

Renommée internationale

A l'étranger, on cède massivement à la tentation des pralines de Manon. Les Etats-Unis, le Japon, le Canada, la Grande-Bretagne, l'Allemagne, la Norvège, l'Australie et bientôt l'Autriche et peut-être la Russie sont d'avidés consommateurs des produits de cette chocolaterie. Des produits appréciés au point d'avoir valu à Manon une multitude de prix décernés à l'étranger. Le « Bouchon de champagne » et le « Sputnik » ont déjà été récompensés à New York, tandis que c'est toute la gamme du Chocolatier Manon qui a été mise à l'honneur à Atlanta et à Chicago. En 1995, le magazine belge « Ambiance culinaire » a encore décerné un prix à la Manon. Enfin une consécration dans son propre pays pour une PME dont les produits trouvent leur origine à Jette...

Enfin, sachez qu'il est possible de pénétrer dans le cœur des activités de la Chocolaterie Manon. Des visites personnalisées de l'atelier sont organisées, par groupe de 20 à 25 personnes, sur rendez-vous (voir numéro de téléphone ci-dessous).

Renseignements: www.chocolatiermanon.com - 02.425.26.32

La 135^{ème} édition du marché annuel fait mouche

Lundi 29 août, peu avant l'aube, c'est déjà le branle-bas de combat au centre de Jette. Au programme, une nouvelle édition du marché annuel de Jette qui amène, comme chaque année, pas mal de remue-ménage.

Le marché annuel de Jette, bien connu hors frontières jettoises, en est déjà à sa 135^{ème} édition. L'offre était à nouveau étonnement riche et l'intérêt passionnant, plus de 100.000 visiteurs s'y sont pressés. En bref, un coup dans le mille !

Cette organisation de l'échevin de la Vie Economique et des Animation Bernard Lacroix et de l'ASBL Commerce et Marché Annuel Jettois, présidée par Yves Putzeys, a choisi des activités traditionnelles à succès combinées avec une animation originale. C'est ainsi que des dizaines d'impressionnants animaux de ferme étaient à nouveau de la partie pour être évalués par le jury. Ce qui reste un des pôles d'attraction les plus importants du marché annuel, avec les échoppes du marché et la grande brocante où l'on trouve toujours une belle occasion.

Mais si durant ce weekend du marché annuel ce ne sont pas les animations qui ont manqué, le coup de départ traditionnel étant toujours le feu d'artifice, il y eut également un festival BD (dont le dessinateur Walthéry était l'invité principal), des représentations durant le Joêrmetfestival et le festival du Miroir, les Floralies de Jette, la kermesse, les tournois sportifs, le concours canin, Cuba del Central,...



Les rayons de soleil qui percèrent la couche nuageuse complétèrent harmonieusement le tableau.



« Jette en Fleurs 2011 » : les gagnants

Bien qu'ayant connu un printemps trop chaud et un été trop peu ensoleillé et pluvieux, les Jettoises et les Jettois ont, cette année encore, répondu présents en participant au concours « Jette en Fleurs 2011 ». La tâche du jury a été à nouveau difficile, les réalisations rivalisant d'originalité.

Cette année-ci, une nouvelle catégorie s'est ajoutée au concours « Jette en Fleurs » : les locataires du Foyer Jettois. Les participants de cette catégorie se sont attelés à la tâche avec beaucoup d'enthousiasme.

La remise des prix a eu lieu ce 29 septembre à l'école du Poelbosch au cours d'une sympathique cérémonie à laquelle assistaient les autorités communales. Les gagnants, en plus de leurs prix, se sont vu remettre une photo de leur œuvre des mains de Christian Materne, président du Conseil Consultatif de l'Environnement, de ses membres et de l'échevine de l'Environnement Claire Vandevivere. Mais personne n'a été oublié et tous les participants sont repartis avec une plante d'ornement.

Et, comme il est de bon ton, tout cela s'est terminé autour d'un verre de l'amitié où les participants se sont échangé leurs petits secrets et ont promis, suivant la formule consacrée, "de faire encore mieux l'année prochaine".



A vendre : réverbères en deuxième main

Lors du réaménagement de la Place Cardinal Mercier les réverbères seront également remplacés. C'est pourquoi les réverbères actuels sont mis en vente pour 250€ pièce. Ils seront vendus selon le principe « premier arrivé, premier servi ». Soyez donc rapides et ne perdez pas de vue que vous-même êtes responsable l'enlèvement (dans un lieu à déterminer ultérieurement).

Faire votre demande au Collège des Bourgmestres et Echevins (Chaussée de Wemmel 100 à 1090 Jette) en mentionnant vos coordonnées.



Le mot de votre ombudsman

Chaque mois, notre ombudsman mettra en avant un ou deux points relatifs à la propreté à Jette et aux actions de la commune et du service Propreté.

Voici 3 mois que votre nouvel ombudsman a pris en charge sa fonction relative au maintien de la propreté publique au sein de notre commune. Il s'attendait à devoir escalader des monceaux de poubelles, de dépôts clandestins et autres objets abandonnés par certains et viser afin d'éviter les crottes de chien. Après quelques semaines, il est agréablement surpris. Cela provient certainement de la vigilance de la grande majorité de notre population, mais aussi de l'ensemble du travail effectué par les ouvriers communaux, et ce malgré les intempéries non prévisibles et les nombreux chantiers en cours sur le territoire.

S'il y a effectivement un travail de fond à effectuer dans certains quartiers de notre commune et certaines

rués, cela ne semble pas insurmontable, même si l'ombudsman aimerait une prise de responsabilité plus active de la part de certains, tâche à laquelle il est bien décidé à s'atteler.

Les nombreux mails reçus pour l'aider dans cette tâche le réconfortent ; la majorité de nos citoyens accordent une grande importance à la propreté publique.

A maintes reprises, il a entendu ce propos : « c'est à la commune de faire ce travail, je paie suffisamment d'impôts pour cela ». Mais ne confondons pas « prêt-à-porter » avec « sur-mesure ». Il n'est pas possible de détacher un agent communal dans chaque rue chaque quartier et cela à chaque heure du jour ou de la nuit. Néanmoins, la commune reste vigilante afin de garantir la qualité du cadre de vie. Et

n'a de cesse également de rappeler l'Agence Bruxelles Propreté à ses responsabilités en matière de ramassage d'ordure, de déchets verts et de balayage des voiries régionales.

La propreté, c'est un défi auquel chaque habitant peut contribuer. L'ombudsman a donc besoin de chacun pour mener à bien cette fonction qui paraît ingrate mais qui permet aussi de créer des relations plus humaines entre chacun d'entre nous.

**L'ombudsman,
Roland Van Laethem**

Plus d'infos: Roland Van Laethem - Ombudsman service Espace public - 02.423.13.17 - rvanlaethem@jette.irisnet.be

Déchets

La commune de Jette et la Région de Bruxelles-Capitale travaillent main dans la main pour limiter autant que possible les déchets. Outre la traditionnelle collecte de déchets ménagers, différents dispositifs sont prévus. Qu'il s'agisse de déchets verts, de petits déchets chimiques ou d'objets encombrants, diverses options s'offrent à vous pour que vous puissiez vous en débarrasser.

Si chacun apporte sa contribution à une collecte sélective des déchets, l'environnement n'en sera que (plus) sain.

Le calendrier de Proxy Chimik à Jette pour le mois de octobre 2011:
Place Cardinal Mercier (police) chaque deuxième lundi du mois le 10 octobre de 17h à 17h45
L'avenue Woeste (ND de Lourdes) chaque quatrième lundi du mois le 24 octobre de 18h à 18h45

Déchets verts

COLLECTE REGIONALE.

Bruxelles-Propreté collecte les déchets verts le dimanche, à partir de 14h.

SERVICE DES PLANTATIONS.

Vous pouvez vous débarrasser de branches (de 7 cm de diamètre au plus) ainsi que d'autres déchets verts ou petits déchets chimiques, tout au long de l'année, auprès du service communal des Plantations (serres communales - avenue du Laerbeek 120). Tous les mardis et jeudis de 9h à 12h et les samedis de 9h à 14h. Le dépôt des déchets verts est géré par un système de cartes avec code-barre. Cette carte permet d'identifier l'utilisateur. Le volume de déchets est évalué par le préposé et un décompte est envoyé à l'utilisateur pour paiement éventuel. Tarif particuliers jettois: 2 m³ gratuits par an, 7 €/m³ à partir du troisième m³. Tarif particuliers non-jettois: 12 €/m³. Attention: uniquement pour les particuliers.

Objets encombrants

DECHETTERIES REGIONALES.

Vous pouvez vous rendre dans l'une des deux déchetteries régionales avec vos objets encombrants (appareils électroménagers, meubles,...).

La déchetterie Nord se trouve rue du Rupel à 1000 Bruxelles et la déchetterie Sud est établie à l'avenue de la Deuxième Armée britannique à 1190 Forest. Ouvert du mardi au samedi de 9h à 16h (accès jusqu'à 15h45). Service partiellement gratuit pour les ménages. Le dépôt de matériel de construction (châssis, éviers, volets, marbres, poutres,...) est possible, contre paiement, pour les particuliers, les commerçants, les artisans et les petites entreprises.

ENLEVEMENT PAR BRUXELLES-PROPRETE.

Bruxelles-Propreté vient chez vous, sur rendez-vous, pour vous débarrasser de vos encombrants. Il suffit pour cela d'appeler le numéro gratuit 0800.981.81 pour fixer un rendez-vous et de veiller à ce que quelqu'un soit présent au domicile à la date et à l'heure convenues. Durant la période hivernale, ces enlèvements ont également lieu le dimanche sur rendez-vous. Chaque ménage a droit à un enlèvement gratuit de 2m³ d'objets encombrants tous les six mois. Vous payez ensuite 19 € par mètre-cube supplémentaire.

Eco-ambassadeurs

Vous souhaitez devenir éco-ambassadeur(-rice) et ainsi contribuer à la propreté et à la protection de l'environnement dans votre quartier? Contactez dès à présent Ilse Desmet - 02.423.13.62 ou idesmet@jette.irisnet.be.

Petits déchets chimiques

PROXY CHIMIK. Les déchets chimiques contiennent souvent des élé-

ments qui risquent de porter atteinte à l'environnement et exigent donc un traitement approprié. Apportez-les au service communal des Plantations ou au Proxy Chimik (véhicules de Bruxelles-Propreté). Attention! Il n'est pas possible de déposer vos médicaments au Proxy Chimik. Il vous faut les retourner à votre pharmacien. Les infrastructures communales (La Maison communale, les bibliothèques,...) ne collectent plus les cartouches d'encre. Vous pouvez les déposer au Proxy Chimik.

Graffitis

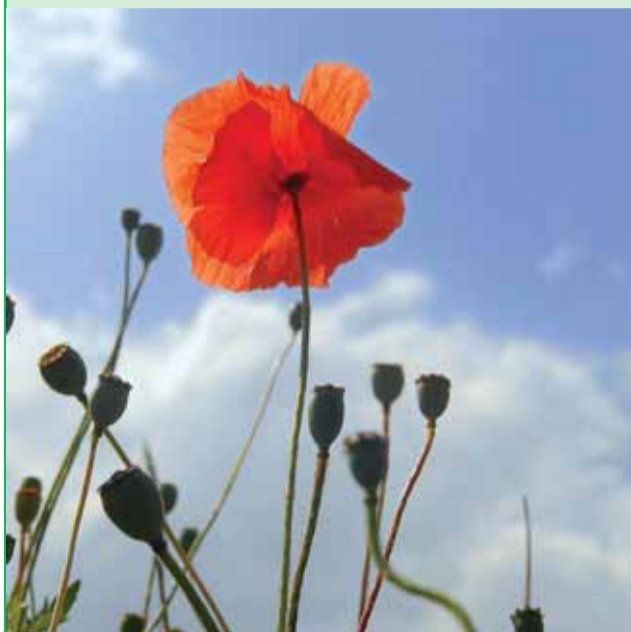
L'équipe communale Graffitis intervient gratuitement sur demande pour débarrasser votre immeuble, votre porte de garage ou votre mur des graffitis. Cette équipe possède le matériel nécessaire pour tout effacer de manière professionnelle sans laisser de traces. Les graffitis ne peuvent toutefois pas être retirés d'un support peint ou d'une surface qui ne peut supporter un nettoyage à haute pression ou des produits corrosifs.

Les propriétaires désireux de faire appel à l'équipe Graffitis concluront un accord avec la commune. Revers de la médaille: les propriétaires qui ne font pas appel à ce service gratuit pour faire ôter des graffitis peuvent se voir infliger une taxe communale de 60 €.

Pour contacter l'équipe Graffitis, appelez le responsable du service Propreté: Dirk De Boeck - 02.478.09.62.

La commune de Jette se différencie par son mode de gestion de l'environnement

Aménagement de champs de fleurs indigènes



La commune de Jette et le service des Plantations n'épargnent pas leurs efforts pour procurer aux Jettois un environnement verdoyant grâce à ses parcs, ses espaces verts, ses canisites aménagés, ses parterres de fleurs, ses avenues bordées d'arbres... Désormais, le service des Plantations va encore plus loin en choisissant carrément de différencier son mode de gestion de l'environnement. Une grosse nouveauté pour les Jettois: des champs de fleurs vont être aménagés de-ci de-là.

Plus de respect pour l'environnement

La gestion différenciée est une nouvelle approche de la gestion des espaces verts. Plus en phase avec les aspirations actuelles, elle fait le pari d'une gestion plus respectueuse de l'environnement sans perte de qualité. Elle remet en question le tout horticole, sans toutefois le banir. Le principe est d'appliquer à chaque espace le mode de gestion le plus adapté, tenant compte de son utilisation, sa situation... Pour certains,

on choisira de maintenir une gestion assez intensive, tandis que pour d'autres, on optera pour une gestion plus extensive. A l'échelle d'une commune, la gestion différenciée permet donc de diversifier les types d'espaces verts, de favoriser la biodiversité et les plantes indigènes et de réduire l'utilisation de produits chimiques.

Concrètement, cela signifie qu'il y aura un champ de fleurs au talus du Clos Tonnet et au talus du stade communal, à La Maison communale (autour de la sculpture de l'entrée) et dans le verger du service des Plantations. Si cette phase de test est concluante, d'autres zones seront aménagées en champs de fleurs. On a opté pour une combinaison de fleurs annuelles, vivaces et graminées, chacune d'espèce indigène. Par exemple, Malva, Mauve Musquée, Centaurée des prés, Marguerite, Bouillon-Blanc, Campanule,... A part la splendeur des couleurs, ce système a deux autres grands avantages. D'une part, ces différentes sortes de végétaux stimuleront la faune, comme les syrphes, les papillons, les abeilles, les coccinelles,... D'autre part, cette gestion particulière amènera moins de déchets et sera bien moins monotone que de grandes étendues d'herbes. Une condition importante est cependant que ni les hommes ni les chiens ne piétinent ces champs de fleurs, sous peine que cette splendeur ne dure pas.



L'école Van Helmont choisit la mobilité et la sécurité

Dans le cadre de la Semaine de la Mobilité, les enfants de l'école Van Helmont ont présenté pas moins de 3 projets autour du thème de la mobilité durable et de la sécurité, en présence de l'échevine de la Mobilité Christine Gallez et de l'échevin de l'Enseignement francophone Paul Leroy. Le regard fier des élèves en disant long.

Les élèves de la 3^{ème} gardienne se sont défoulés en créant des personnages faits de panneaux de bois décorés de couleurs chatoyantes et leur donnèrent chacun un nom qui rappelle la sécurité ou la mobilité. Ces personnages jouent un rôle important à l'entrée du bâtiment en rappelant sans cesse la proximité

d'une école.

Les élèves un peu plus grands de 3^{ème} et 4^{ème} année ont tracé un parcours entre les deux sorties de l'école et le passage clouté. Ce parcours est fait de d'empreintes de Yeti, de tigre et d'autruche qui montrent le chemin direct de la porte de l'école au passage clouté.



Ensuite ce fut le tour des élèves de 5^{ème} année qui racontèrent fièrement qu'ils connaissent définitivement tous les trucs et astuces qui les rendent pro du vélo. Les portes vélos surchargés étaient témoins du fait qu'ils utilisent leur deux roues avec joie.

Semaine du commerce équitable

Du 5 au 15 octobre 2011

La semaine nationale du commerce équitable 2011 se déroulera cette année du 5 au 15 octobre. Avec son slogan « Remplacez dès aujourd'hui un produit par un produit équitable ! » la campagne tente de mobiliser la population. La commune de Jette se joint aussi à l'action en organisant une multitude d'activités pour faire connaître aux Jettois les produits du commerce équitable. Il y en a pour tous les goûts...

Jeudi 06/10/2011 :
dégustation – de 13h à 17h – La Maison communale de Jette (chaussée de Wemmel 100)

Dans le hall d'entrée de La Maison communale de Jette, tout le monde est le bienvenu pour une dégustation ainsi qu'une tasse de café, un jus de fruits ou un délicieux morceau de chocolat équitable.

Samedi 8/10/2011 : ballade contée avec accueil équitable en collaboration avec les bibliothèques néerlandophone et francophone – de 14h à 16h

Programme

14h : Accueil équitable dans la bibliothèque néerlandophone (place Cardinal Mercier 6)

14h30 : Ballade contée dans le parc Baudouin (pour les néerlandophones) ainsi que dans le parc Garcet et le parc de la Jeunesse (pour les francophones)

16h : clôture avec jus de fruits

UNE INITIATIVE DE L'ÉCHEVIN DE LA VIE ÉCONOMIQUE BERNARD LACROIX ET DE L'ÉCHEVIN DU DÉVELOPPEMENT DURABLE CHRISTINE GALLEZ, AVEC LE SOUTIEN D'ATRIUM JETTE ET SHOPPING JETTE, EN COLLABORATION AVEC LA CELLULE DÉVELOPPEMENT DURABLE DE JETTE.

Par mauvais temps, les récits seront contés dans la salle polyvalente de la bibliothèque néerlandophone et dans la section jeunesse de la bibliothèque francophone. Les enfants doivent être accompagnés d'un adulte.

Vendredi 14/10/2011 :
concert équitable – à 20h - Café Excelsior (Rue de l'Eglise Saint-Pierre 8) – entrée gratuite

Ce concert équitable avec les King Pépé & his Calipso Congo vous plongera dans une ambiance estivale au son des Caraïbes.

Samedi 15/10/2011 :
petit déjeuner équitable gratuit – à partir de 9h – divers membres du secteur Horeca (voir cadre) – inscription obligatoire, places limitées.



Six membres du secteur Horeca organisent le 15 octobre 2011 un petit déjeuner équitable gratuit à partir de 9h. Inscriptions obligatoires, les places sont limitées. Prennent part à l'initiative :

Le Central :
inscriptions au 02.426.72.34

Le Baudouin :
inscriptions sur place

Entre-Nous :
inscriptions au 02.425.08.07.

Il Capucino :
inscriptions au 02.427.60.15.

Excelsior :
inscriptions au 02.426.46.62. (après 15h)

Welkom :
inscriptions au 02.427.23.19

15 octobre 2011

La Nuit de l'Obscurité

Avec une balade nocturne, l'exploration de la voie lactée et un conte, la Nuit de l'Obscurité sera la plus chouette nuit de l'année!

Pour vous permettre de profiter d'une nuit 100% nuit dans tout le pays, plusieurs associations environnementales dont Inter-Environnement Bruxelles ont appelé les communes ainsi que les particuliers à éteindre leurs éclairages. Une manière simple de vous rendre la nuit plus agréable, tout en faisant un geste pour la planète en économisant l'énergie et en réduisant la pollution lumineuse. Pour cette occasion, à l'initiative de l'échevine du Développement durable Christine Gallez et en collaboration avec la Ferme pour Enfants et le Cercle astronomique de Bruxelles, la commune de Jette organise plusieurs activités nocturnes baignées d'une ambiance particulière... Plongez au cœur de nos sous-bois en compagnie d'un guide nature ou au sein de nos étoiles avec des astronomes, d'autres préféreront écouter un conte à la lueur des bougies... Une chose est sûre, l'éclairage public sera éteint dans les environs de la Ferme pour Enfants entre 21h00 et minuit.



Alors, rendez-vous ce samedi 15 octobre 2011 à 21h00 à la ferme pour enfants de Jette (petite rue Saint-Anne 172) pour la plus extraordinaire nuit de l'année !

Plus d'info: www.nuitdelobscrite.be,
www.ieb.be/nuit-de-l-obscurite - Cellule Développement durable de la commune de Jette, Aurore Rousseau - 02.422.31.11

La Cellule Développement Durable invite également les Jettoises et les Jettois à éteindre les lumières de leur habitation ce soir-là. A la lueur des bougies, montrez votre soutien à la lutte contre le changement climatique!

La Nuit de l'Obscurité

15 octobre 2011 à 21h

A la Ferme pour Enfants de Jette
petite rue Saint-Anne 172

La Fête de la Ferme pour Enfants : à nouveau un grand succès !



Ceux qui se sont rendus à la Ferme pour Enfants de Jette les samedi 10 ou dimanche 11 septembre se souviendront encore de ce jour. Bon, on vous l'accorde, le premier jour la météo fut plus clémente que le second mais, une fois équipé de vêtements de pluie et d'une bonne paire de bottes, il y avait également moyen de prendre beaucoup de bon temps le dimanche entre les animaux et les nombreuses animations.

Avec son thème « La fête dans notre assiette », la fête de la Ferme pour Enfants s'inscrivait cette année sous le signe de la nourriture équilibrée. Celle-ci était non seulement en vente aux différents stands et à la ferme-même, mais les enfants eurent également l'opportunité de préparer quelque chose de bon et

de sain. Ils purent par exemple pétrir de la pâte ou presser des fruits frais. Il y avait bien entendu aussi des activités plus ludiques, les organisateurs ayant fait venir un clown qui eut beaucoup de succès auprès des plus petits.

Les chouchous du public furent bien entendu, comme chaque année, les animaux de la ferme. Mais qui ne fondrait pas devant une poule toute fière traînant derrière elle une flopée de mignons petits poussins? Sans parler des autres volailles, des cochons, des chèvres, du poney, des ânes, sans oublier l'animal le plus noble : le cheval. La fête de la Ferme pour Enfants restera gravée dans les mémoires et particulièrement dans celle des tout-petits...

Octobre 2011: grand mois de la collecte des huiles végétales ou animales

Pendant le mois de mai dernier, l'asbl Valorfrit – l'organisme qui offre la possibilité de satisfaire l'obligation de reprise des matières grasses d'origine animale ou végétale – lançait une grande campagne de communication sur la collecte des huiles de friture usagées. Grâce à cette opération, pas moins de 1186 kg d'huiles ont été récoltés en un seul mois ! Au mois d'octobre 2011, Valorfrit veut répéter ce succès avec une nouvelle action.

Le personnel communal se promène pour Viasano

Le 10 septembre 2011 quelques dizaines de membres du personnel enfilèrent leur chaussures de marche pour une bonne promenade au bois dans le cadre de la campagne Viasano « Buvez suffisamment d'eau ». Le rassemblement eut lieu aux alentours de 10h au service des Plantations pour partir à la recherche de tous les sentiers et petits chemins du parc Baudouin, du Bois du Laerbeek et du Bois de Dieleghem. Tout ceci se déroula dans une ambiance agréable et cordiale pour se terminer à la fête de la Ferme pour enfant avec un bon verre... d'eau. Grâce à Viasano le personnel communal a attrapé le « réflex de l'eau »...

L'action se déroule du 1^{er} au 31 octobre et il y a à nouveau de magnifiques prix à remporter (des vélos, des friteuses, des bons resto, des tickets de cinéma,...). Déposez votre huile ou graisse de friture dans les points de collecte et vous recevez un ticket de tombola par litre collecté.

Pendant la campagne précédente, il y a eu quelques problèmes avec la distribution des tickets. Après avoir pris contact avec les organisateurs, l'administration communale a reçu la garantie que ces problèmes ne se poseront plus.

Pour vous aider à récolter vos huiles de friture, des entonnoirs sont disponibles gratuitement à la Cellule Développement durable de La Maison communale (02.422.31.03).

A Jette, vous pouvez déposer votre huile et/ou graisse de friture ou de fondue au service communal des Plantations ou à Proxy Chimik. Ces véhicules viennent régulièrement ramasser près de chez vous (voir calendrier ci-contre).



Où pouvez-vous rapporter votre huile de friture usagée ?

Déchetterie régionale du Nord : rue Rupel (sous le pont Van Praet) à 1000 Bruxelles

Déchetterie régionale du Sud : boulevard de la Deuxième Armée britannique 676, à 1190 Bruxelles

Heures d'ouverture : du mardi au vendredi de 9h à 16h (accès jusqu'à 15h45)

Le calendrier de PROXY CHIMIK à Jette pour les mois d'octobre et de novembre 2011:

Place Cardinal Mercier (police)
(chaque deuxième lundi du mois)
les 10 octobre et 14 novembre de 17h à 17h45

Avenue Woeste (Notre-Dame de Lourdes)
(chaque quatrième lundi du mois)
les 24 octobre et 28 novembre de 18h à 18h45

Service des Plantations - avenue du Laerbeek 120 à Jette
Heures d'ouverture : les mardi et jeudi de 9h à 12h et le samedi de 9h à 14h



8 et 9 octobre 2011 : Comics Festival 10 10^{ème} Festival BD de Bruxelles

Le Festival BD de la Région de Bruxelles-Capitale fête son 10^{ème} anniversaire et est plus dynamique que jamais. Cette année le Comics Festival 10 accueille durant le weekend des 8 et 9 octobre plus de 70 dessinateurs de BD. De plus, le festival du 9^{ème} art présente aussi une grande exposition sur le travail de Paul-André Duchâteau, scénariste de Rik Hochet entre autres, (dessiné par Tibet). Durant tout le weekend, vous pourrez y trouver également une grande foire aux BD, des animations, etc. L'occasion pour les amateurs de BD de rencontrer des dizaines d'auteurs belges et étrangers.

10^{ème} Festival de la BD

8 & 9 octobre 2011 de 10h30 à 19h

Hôtel de ville de Saint-Gilles
Place Van Menen 39 – 1060 Bruxelles

Plus d'info : www.comicsfestivalbelgium.com
– comicsfestival@hotmail.com



5 novembre 2011

Jam'in Jette Indoor

L' a.s.b.l. KWA! vous présente la cinquième édition du Jam'in Jette Indoor, en coproduction avec le Centre Culturel de Jette et avec le soutien de la commune de Jette et de l'échevin de la Communauté française Paul Leroy.



Cette édition sera dans la lignée des 4 précédentes avec un panel de groupes belges à découvrir. Reggae roots, funky groove, latino,... Un rendez-vous à ne pas manquer pour les amateurs de musique du monde.

La soirée débutera dès 19h pour se terminer à 1h du matin. Un bar et une Jam'in cuisine à des prix démocratiques vous accueilleront pour passer une soirée riche en découvertes.

Programme:

Panache Culture (roots reggae)
Coco Malabar (afro)
Humb (funky groove)
Trotsky Tulsky (jazz manouche)
Pucho (latino)
Haroun Anana (desert blues)

Jam'in Jette Indoor
Samedi 5 novembre 2011

Centre Culturel de Jette
(145 bd de Smet de Naeyer à 1090 Jette)

Doors: 19h

Entrée: 6 euro

Plus d'informations:
jaminjette@gmail.com - 0474.73.46.77



Exposition IMA

Des Idées, des Mains, des Artisans

Pour la 3^{ème} édition de l'exposition I.M.A, des Artisans d'Art et Artistes multidisciplinaires ont mis leurs doigts et leurs imaginaires au service de la Beauté.

Voulant ainsi montrer la passion de leur travail au travers de leurs réalisations, ils atteignent un objectif évident: vous émerveiller et vous amener à les plébisciter par l'intérêt que vous leur porterez en visitant cette exposition Unique! Elle met l'accent sur le savoir-faire de qualité, si absent de nos vies en cette période de règne de l'éphémère. Nous espérons que ce salon d'ensemble répondra à vos attentes! Bonne visite...

Artistes participants: Bregy, Carmela Piccinino, Christophe Deman, Daniel Agart, Guy Moors, Judith Delville, Pierre Lensen, Karin Lemaire, Betty Moerenhoudt, Richard François, Roland Fonteyne, Sylviane Gode, Catherine De Wagter, Marie-Christine Parret, Marjan Vrankulj



EXPOSITION IMA
Des Idées, des Mains, des Artisans
A l'Abbaye de DielegheM
Du 7 au 16 octobre 2011
Vernissage: vendredi 7 octobre à 19h30
De 14h à 18h (fermé le lundi)



Les concerts « Cavatina » présentent Quand l'opérette s'opéra

Carmen, La veuve joyeuse, Le pays du sourire, Les trois valse, Rigoletto, La fille du régiment...

AVEC

Aurore Rinchon, Arielle Ody, Cécile Bolle, sopranes
 Carole Uva, mezzo
 Julien Minet, ténor
 Xiaozhong Wang, baryton
 Nathalie Fiedor, pianiste

Dimanche 6 novembre 2011 à 16h
Salle des Fêtes communale
Place Cardinal Mercier, 10
1090 Jette
PAF : 10 EUROS, seniors : 8 EUROS

Réservations (souhaitées) : 0496.17.01.46 - lyrique8@hotmail.com

Un Jettois dans les librairies

A 25 ans, Alexandre-Gaëtan Clément a réussi ce que l'on peut qualifier d'exploit. Ce jeune Jettois est parvenu à séduire pas moins de quatre maisons d'édition, toutes volontaires pour publier son premier roman « Son sang silicone ». Rencontre avec cet écrivain qui apprécie sa commune au point d'en avoir fait le théâtre d'une intrigante (science-)fiction.

Les utopies se sont généralement développées dans la littérature et puis au cinéma, elles n'ont donc jamais quitté les deux dimensions de la page du livre et de l'écran. Il en va tout autrement avec le mouvement Steampunk. La fiction est en trois dimensions, elle devient réalité !

L'esthétique de cette civilisation uchronique (utopie signifie en grec lieu heureux, uchronie signifie temps heureux) est très différente de la nôtre. Les engrenages complexes ou simplement décoratifs sont souvent employés. L'allure vestimentaire est un

mélange du siècle victorien et d'accessoires divers. Elle incorpore des éléments d'avant et après les deux guerres mondiales.

Le Steampunk est très présent à Londres où il envahit les rues avec des installations gigantesques. Aujourd'hui, il s'est répandu dans le village-monde par flux mécaniques subtils mais continus.

C'est beau, mystérieux et cela fait rêver. Sortez des sentiers battus, allez de surprises en surprises. Entrée libre, enfants admis...



Slam in Jette 2011



Vous êtes une femme et vous créez des graffitis, slammez, déclamez ou chantez ? N'hésitez pas à contacter le Centre culturel de Jette au 02.4266439, au 02.427.62.00 ou au 0498.103.797.

Slam in Jette se déroulera le samedi 15 octobre 2011 au Centre Armillaire. Ce festival rassemblera les jeunes et moins jeunes des quartiers Nord de Bruxelles autour d'une thématique : les femmes.

Slam in Jette s'inscrit dans la lignée du festival des arts urbains « Urban Fusion Festival », mené de concert, depuis 2007, par le Centre culturel de Jette, le projet Interquartier et l'asbl « Street Fusion ». Ce festival avait pour but de faire découvrir aux habitants du Nord-Ouest de Bruxelles les différents aspects des arts urbains. Initialement dédié au public des moins de 20 ans, il a cependant vite pris une dimension de médiation auprès d'autres publics (trentenaires, quadragénaires et séniors) ; ceux-ci se sont vu présenter la richesse créative des jeunes générations. Les différentes éditions de l'Urban Fusion Festival ont ainsi amené les spectateurs ainsi que les artistes à livrer leurs réflexions et leurs témoignages sur la solidarité (en 2009) et le handicap (en 2010).

Cette année, place à Slam in Jette qui met les femmes à l'honneur. Une exposition de graffitis se tiendra de 16 à 19h, parallèlement à des discussions que vous pourrez avoir aux stands de partenaires tels que Espace femmes, Mosaïque, Ni Putes Ni Soumises, entre autres.

Slam in Jette – place aux femmes

Le 15 octobre dès 16h

Au Centre Armillaire (bd de Smet de Naeyer 145)

Renseignements : Centre culturel de Jette – 02.426.64.39

Programme :

De 16h à 19h : expo de graffitis et rencontres-débats

De 19h à 20h : danses et open mic (spécial slam : parole aux femmes)

De 20h30 à minuit : concerts avec des artistes tels que Cléo

A 22h : concert de clôture par Akro

Saison 2011-2012 à l'Abbaye Musique de chambre de qualité par des musiciens créatifs

Des musiciens talentueux jouent de la musique céleste à l'Abbaye de Dieleghem

Ces deux dernières années la commune a organisé plusieurs récitals de piano à l'Abbaye de Dieleghem avec succès. Pour la première fois une saison complète est lancée. Cette saison 2011-2012 comprend cinq concerts qui ont lieu chaque dimanche à 11h. Après chaque concert la commune offre l'apéritif aux musiciens et aux mélomanes.

Classique à l'Abbaye propose de la musique de chambre de qualité avec des musiciens talentueux et créatifs d'ici et d'ailleurs. La première saison complète de Classique à l'Abbaye s'annonce passionnante et variée. Un quatuor à cordes, un quatuor à flûtes, des solistes au piano et des solistes d'opéra reprennent des chefs-d'œuvre connus mais aussi quelques morceaux trop peu joués avec parfois une attention toute particulière pour des com-

positeurs belges.

Classique à l'Abbaye veut aussi attirer un public plus jeune et ceci entre autres en présentant régulièrement de jeunes musiciens professionnels, en proposant une garderie durant les concerts et en offrant des tarifs préférentiels aux jeunes.

Odyseia Ensemble

La saison s'ouvrira le dimanche 23 octobre 2011 avec un concert d'Odyseia Ensemble. Cet ensemble musical jeune combine sa diversité instrumentale avec un programme bien réfléchi dans lequel des chefs-d'œuvre classiques et des compositions contemporaines inconnues sont exécutés en alternance. L'odyseia Ensemble rassemble durant son concert trois siècles de musique de chambre. Deux jeunes compositeurs belges trouvent leur place aux côtés d'œuvres de Brahms, Debussy et Schubert. Daan Janssens écrit une musique extrêmement subtile et raffinée dont la richesse peut être

comparée à celle de l'impressionniste Claude Debussy. Frederic Neyrinck, compositeur de l'ensemble, trouva son inspiration chez Franz Schubert et écrivit un court morceau pour clarinette basé sur la musique du grand maître viennois.

Programme Classique à l'Abbaye

Odyseia Ensemble – 23 octobre 2011
B-five – 27 novembre 2011
VIVA ! opera – 18 décembre 2011
Veronika Iltchenko et Toon Fret – 19 février 2012
Yu-Fen Chang – 15 avril 2012

Classique à l'Abbaye est l'opportunité pour le public de rencontrer des musiciens renommés et d'entendre de jeunes talents qui font parler d'eux dans un cadre détendu. Pour les musiciens c'est un retour aux racines de la musique de chambre : une salle intime où la rencontre est à l'honneur.

Classique à l'Abbaye est organisé

avec le soutien du Collège des Bourgmestres et Echevins de Jette, les Echevins des activités bi-culturelles Brigitte de Pauw et Paul Leroy.



Classique à l'Abbaye

Odyseia Ensemble
Dimanche 23 octobre à 11h
Abbaye de Dieleghem – Rue Tiebackx 14

Info : cultuur@jette.irisnet.be – 02.423.13.73.

Tickets : 10 ⇔ 5 ⇔ 12ans, +65ans, Académie de musique
Abonnement 5 concerts : 4 payants et 1 gratuit

Encore jusqu'au 30 octobre 2011

Exposition « Culture Relaxative » à l'atelier 340 Muzeum

L'exposition « culture Relaxative » se déroule jusqu'au 30 octobre 2011 à l'atelier 340 Muzeum en



compagnie d'une centaine de artistes. Avec cette exposition socio-romantique, l'Atelier 340 veut entamer une nouvelle ère suite à la désillusion provoquée par la suspension des subsides du Ministère de la Culture de la Communauté Française.

« Culture Relaxative » est une exposition d'artistes avec lesquels l'atelier 340 a travaillé ces 32 dernières années. C'est une collection éclectique de media et styles artistiques ayant germé dans le cerveau de 110 artistes belges et étrangers.

L'exposition « Culture Relaxative » s'adapte parfaitement au nouveau programme de l'atelier 340

Muzeum avec, entre autres, le culturel café d'été et la galerie de nuit avec un espace pour les expositions à plus petite échelle. Avec le laxatif culturel « Culture Relaxative » l'atelier 340 envisage à nouveau l'avenir avec espoir suite aux récentes problèmes subsidiaires.

Culture relaxative

Du lundi au dimanche de 14h à 19h

Atelier 340 Muzeum
drève de Rivieren 340

Plus d'infos: Atelier 340 Muzeum - 02.424.24.12

Du 29 octobre au 6 novembre 2011

Exposition L'Art vu par Jecta

Le cercle d'art Jecta regroupe des artistes qui investiguent une vision contemporaine sensible basée sur une relation plus étroite avec les réalités et répondant à la diversité de nouvelles tendances.



Du 29 octobre au 6 novembre 2011, vous pouvez découvrir les dessins, peintures, gravures et sculptures de MF. Bruckman, L. Collet, J. Goor, E. Jacquy, G. Petré, G. Seconde, G. Simons, R. Thisens, M. Verhofstadt. Artistes invités: Jan Wellens, Bruno Collard et Francis Liesen

Exposition L'art vu par Jecta

Du 29 octobre au 6 novembre 2011

Vernissage 28 octobre 2011 à 19 h à 21 h

Mardi au vendredi de 14 h à 18 h - samedi et dimanche de 10 h à 18 h
Fermé lundi et 1er novembre

Ancienne demeure abbatiale de Dielghem - 14, rue Jean Tiebackx - 1090 Jette

Renseignements Marie-France Bruckman – 0475 77 89 97

19 novembre 2011 13^{ème} Biennale de chant et musique classique

La Chorale Royale «Les Chantres de Notre Dame» présente sa 13^{ème} biennale en collaboration avec la Chorale «Cantarella», la Chorale Royale «Les Amis de Mozart», le Groupe Choral «Les Chœurs de la Plaine» de Baisieux, le Nino Coro, les élèves des différentes classes de solfège de l'académie de musique de Jette, l'orchestre de 21^{ème} siècle, la commune de Jette et avec le soutien de l'asbl Oraccho.

Au programme: Carmina Burana de Carl Orff et Magnificat de André Waignein. Ces deux pièces totalement différentes par leur style ne pourront vous laisser indifférents. L'une par ses longues phrases mélodiques, l'autre par son aspect rythmique.

Organisé en collaboration avec le collège des bourgmestre et échevins de la commune de Jette, à l'initiative de l'échevin de la Communauté française Paul Leroy.

13^{ème} Biennale chant et musique classique

19 novembre 2011 à 20h

Carmina Burana et Magnificat

Eglise Notre-Dame de Lourdes

Avenue Charles Woeste

Prix: en prévente 15 euros; sur place 18 euros

Jette aux couleurs du Brésil

Du 4 octobre 2011 au 15 janvier 2012, Europalia vous invite à découvrir le Brésil, sa vitalité, sa chaleur, son foisonnement d'identités et de cultures dans une diversité de lieux culturels en Belgique. Les bibliothèques de Jette s'associent à l'événement et vous proposent plusieurs rendez-vous à la bibliothèque Mercier et au Centre culturel. D'abord un cabaret littéraire au Centre culturel pour écouter et savourer à la fois des textes littéraires brésiliens et toutes les tonalités de la musique brésilienne. Ensuite, le 28 octobre, Virginie de Romanet nous parlera du Brésil dans ses dimensions économique et politique afin de mieux appréhender la place que ce nouveau géant occupe dans l'échiquier latino-américain et mondial. Les enfants seront de la partie également avec un atelier de création de bijoux brésiliens le mercredi 19 octobre. Les festivités se prolongeront aux mois de novembre et décembre. Au menu : une exposition de l'artiste et poète Zuca Sardana, une conférence sur la musique brésilienne et un atelier de cocktails... De quoi mettre de la couleur pour cet automne !



Mercredi 19 octobre à 15h : atelier bijoux brésiliens pour les enfants (5-10 ans) (animé par Mahmoud Bellili)

À la bibliothèque Mercier, place Cardinal Mercier 10. Activité gratuite. réservations à la bibliothèque : 02/421.20.75 ou bpno.jette@bibli.cfwb.be

Vendredi 28 octobre à 19h : «Le Brésil, nouveau géant de l'Amérique latine» par Virginie de Romanet

À la bibliothèque Mercier. Activité gratuite. réservations à la bibliothèque au 02/426.05.05 ou bpno.jette@bibli.cfwb.be

Vendredi 4 novembre à 19h : atelier de cocktails et jus brésiliens (animé par Art'Nativa)

À la bibliothèque Mercier. Activité gratuite. réservations à la bibliothèque au 02/426.05.05 ou bpno.jette@bibli.cfwb.be

Vendredi 18 novembre à 19h : Des paysages plein les oreilles : conférence illustrée d'extraits musicaux par Linda Widar

À la bibliothèque Mercier. Activité gratuite. réservations à la bibliothèque au 02/426.05.05 ou bpno.jette@bibli.cfwb.be

Du 5 novembre au 10 décembre (aux heures d'ouverture de la bibliothèque) : exposition des œuvres de Zuca Sardana : artiste graphique et poète brésilien

À la bibliothèque Mercier. Activité gratuite.

Vendredi 14 octobre à 20h : cabaret littéraire brésilien avec Léonce Wapelhorst et Monique Manceaux (conteuses) et Gwenaël Francotte et Martin Chemin (musiciens)

Au Centre culturel Armillaire, bd de Smet de Naeyer 145 . Réservations : 02/426.64.39 PAF : 5 euros

ZythoPlasto

L'Art inspiré par la bière

Du 12 au 27 novembre la commune de Jette organise en collaboration avec A Gallery l'exposition 'ZythoPlasto', une exposition d'oeuvres d'art en relation avec la bière (sa culture, sa production, sa consommation,...) et l'aspect matériel et imagé de la bière en tant que liquide. Les artistes qui se sentent inspirés par ce thème peuvent encore prendre part à l'exposition.

La Belgique est le pays de la bière par excellence. Avec les frites et le chocolat, la bière rend notre pays célèbre à l'étranger. Mais la bière peut-elle inspirer un art particulier ? Les échevins des Activités Bi-culturelles Brigitte Depauw et Paul Leroy ainsi que A Gallery for Affordable Art – un site web où les artistes contemporains peuvent promouvoir leur travail – collaborent et organisent ensemble une expo sur l'art inspiré de la bière.

Vous pouvez visiter cette exposition, à laquelle 15 artistes prennent d'ores et déjà part, durant le mois de novembre à l'Abbaye de Dieleghem.

ZythoPlasto

Du 12 au 27 novembre

du mardi au vendredi de 14h à 18h

les weekend de 10h à 18h

Vernissage le 10 novembre à 19h

Abbaye de Dieleghem : rue Tiebackx 14 – Jette

Entrée gratuite

plus d'infos : www.a-gallery.be – 02.423.13.73.



Règlement :

Chaque oeuvre doit être livrée avec un système de fixation adéquat.

Chaque oeuvre sera munie d'un label à l'arrière mentionnant le nom de l'artiste et son titre.

Vous pouvez participer avec un maximum de 6 oeuvres.

Le formulaire d'inscription doit être envoyé par mail à info@a-gallery.be

Le thème des oeuvres doit être en rapport avec la bière (sa culture, production ou consommation,...), et/ou avec l'aspect matériel ou imagé de la bière en tant que liquide.

L'organisation décide de la disposition des oeuvres.

L'artiste peut amener ses propres cartes de visites ou dépliants pour les déposer à l'entrée.

Expo Musée René Magritte

Henri-Jean Closon, pionnier de l'art abstrait

L'exposition annuelle du Musée René Magritte a, cette année, pour invité d'honneur Henri-Jean Closon. Closon, pionnier de l'art abstrait, est le peintre de compositions vibrantes de couleurs.

Le Liégeois Henri-Jean Closon (1888-1975) part à la conquête de Paris au lendemain de la Première Guerre mondiale, précédant de quelques années d'autres artistes belges tels que Vantongerloo, Seuphor, Engel-Pak et René Magritte. Si ce dernier s'intègre mal au cercle de Breton, Closon est en revanche bien accueilli dans le milieu cosmopolite de l'avant-garde abstraite. Ainsi il participe activement aux expositions historiques d'Abstraction Création et du Salon des Réalités Nouvelles aux côtés de ses amis Mondrian, Kupka et Pevsner.

En 1933, Closon déménage dans le Dauphiné, au Sud-Est de la France, pour vivre au rythme de la nature et de la peinture. Cet exil volontaire de 19 ans lui permet de développer une démarche artistique originale, centrée sur 'l'irradiation de la matière'. Sa méthode consiste à rythmer les couleurs à la manière des contrepoints musicaux pour fait surgir la lumière de sa toile. Son oeuvre passe alors définitivement du figuratif à l'art abstrait.

En 1954, Closon revient à Paris et s'installe dans un atelier près du quartier de Montparnasse. Refusant de courtiser les galeristes, il ne profite pas du nouvel engouement des marchands d'art pour l'abstraction. L'artiste connaît malgré tout la reconnaissance officielle de son vivant grâce à deux rétrospectives organisées aux Musées de Grenoble et de Liège.

Cette exposition au Musée René Magritte est le tout premier hommage qui lui est rendu à Bruxelles.



Exposition

« **Henri-Jean Closon** »

Du 17 septembre 2011

au 22 janvier 2012

Ouvert du mercredi au dimanche, de 10h à 18h

Musée René Magritte

Rue Essegheem 135 - 1090 Jette

02.428.26.26

- www.magrittemuseum.be

Une nouvelle saison plein à craquer chez Ploef !

Les vacances sont finies et PLOEF ! Plus On Est de Fous... est de retour. PLOEF ! est un espace culturel de rencontres où vous pouvez tailler une bavette entre amis ou avec des voisins, voir un film, écouter un concert, monter une activité, faire la démonstration de vos talents, apprendre à chanter ou cuisiner. N'hésitez pas à rendre une visite au numéro 100 dans la rue Bonaventure. L'automne est tellement plus agréable en compagnie chaleureuse !



14.10.2011

20h30 : **Cinéventura** : C'est arrivé près de chez vous (1992) – B. Poelvoorde, R. Belvaux, A. Bonzel

Film noir belge avec de l'humour noir nationale. Sous-titré en Français et Néerlandais.

22.10.2011

De 14h30 à 16h30c : **Journée du Dialogue** en collaboration avec le Centre d'Intégration Foyer Molenbeek et Unizo

30.10.2011

A partir de 13h : **Pick-nick**

A partir de 14h : **maquillage et henné**
16h : **concert de jazz** avec Manu Hermia Trio



ATELIERS

Kalaripayat (Art martial indien)

Cours jeunes (10-15 ans) : chaque mercredi de 18h à 19h

Cours adultes : chaque mercredi de 19h à 20h30 et chaque samedi de 11h à 13h

Chant polyphonique Coeur de Mélisme

A partir du 4 octobre 2011

Prix : 112 euros/trimestre

Renseignements et inscriptions :
Valérie Davreux – 0478.38.85.21 –
valeriedav@hotmail.com

Echecs

Chaque samedi de 15h à 17h

Photographie

1 samedi par mois

Ecriture

1 session par mois

Coiffures africaines

1 dimanche par mois
(sur inscriptions)

GROUPES

« Simplicité volontaire »

Pour ceux qui veulent échanger leur expérience, hésitations et d'autres bonnes résolutions quant à notre consommation, nous avons un groupe de simplicité volontaire sur le point de démarrer.

« Un Groupe d'Achat Solidaire d'Agriculture Paysanne »

Après le succès d'une période d'essai, la distribution de paniers biologiques provenant de « la ferme urbaine » (voisins de Nos Pilifs) redémarrera au printemps de l'année prochaine.

Ploef! Plus on est de fous...

Rue Bonaventure 100

www.ploef.eu

ploefplus@gmail.com – 02.476.98.07

N'hésitez pas à appeler, nous vous enverrons notre dépliant si vous le souhaitez.

En octobre au Rayon vert



Le 8 octobre Concert de Familyfeels et Nick & Liesl

Les habitués d'Art en Famille les reconnaitront, les autres sont fortement conviés pour les découvrir. Anne Van Der Plassche et Cédric Limbosch s'installent pour une soirée entière au Rayon Vert et dans vos oreilles.

En première partie, Nick & Liesl, duo australien suivant les traces d'Angus & Julia Stone, viendront chauffer la salle.

Familyfeels, c'est un duo à l'image du Rayon vert: convivial, rigoureux et curieux. Fondé par Anne Van der Plassche (voix) et Cedric Limbosch (guitares), leurs chansons sont au croisement du jazz, du rock et de la folk. Leurs concerts sont l'occasion de vivre les émotions ressenties lors de la composition.

A écouter sur Akamusic :
<http://fr.akamusic.com/familyfeels>.

Un duo acoustique venu tout droit du pays des kangourous, Nick and Liesl enchantent leurs auditeurs tout autour du monde. Proche d'Angus & Julia Stone, ils mixent piano et guitare pour un résultat magnifique.

Petite restauration possible: poulet balti. Réservation indispensable par mail (lerayonvert@skynet.be) ou par téléphone (02/420.21.26)

Repas dès 19h. Concert à 20h.

Prix: 8 EUR étudiants, chômeurs et seniors 6 EUR / Repas: 8 EUR (facultatif et sur réservation)

Le 22 octobre 6^{ème} quiz musical

Ambiance de feu, équipes survoltées: le quiz allie fête et musique pour une soirée incroyable dont les symptômes sont depuis 5 éditions cris, chants et danse sur les tables C'est reparti, le juge

à préparé son code, les préparateurs fouillent toutes les bibliothèques musicales du pays et le barman a rempli ses stocks! Le sixième quiz musical du Rayon Vert, avec DJ papi aux platines et 20 équipes en délire, ça va être le feu!

Vous n'y avez pas encore participé ? Le principe est aussi simple que les réponses sont difficiles. Dans un temps imparti, DJ papi lance des morceaux et vous devez en retrouver le titre et l'interprète. Attention, ça part dans tous les sens lors des différents thèmes qui sont abordés. L'avantage est aux équipes plurimusicales et intergénérationelles ! Pour pimenter le tout, une épreuve « play-back » supplémentaire permet d'augmenter les points des équipes les plus extraverties.

Equipes: entre 4 et 6 musicophages. Petite restauration et grandes boissons prévues.

Réservation par mail (lerayonvert@skynet.be) ou par téléphone (02.420.21.26)

Heure: 19h. Prix: 25 EUR/équipe (4 à 6 musicologues)

Renseignements : 02.420.21.26 – www.lerayonvert.be - lerayonvert@skynet.be



Apprenez à jouer de la guitare

Vous avez toujours eu envie d'apprendre à jouer de la guitare mais, comme vous n'avez jamais fait de solfège, vous hésitez à sauter le pas ? Que cela ne vous arrête pas, la gratte peut s'apprendre sans cela et très vite. Des cours de guitare d'accompagnement sont donnés le mardi soir

au collège Saint-Pierre de Jette (rue Léon Theodor 153). La méthode adoptée, claire et vivante, ne nécessite pas de connaissance musicale préalable. Il est possible de suivre un cours d'essai. A partir de 10 ans.

Renseignements et inscriptions : 0479.45.38.93.

23 octobre 2011

Journée de l'Architecture en Wallonie et à Bruxelles



La Journée de l'Architecture en Wallonie et à Bruxelles se déroulera le dimanche 23 octobre et sera l'écho du «de Dag van de Architectuur» organisé en Flandre le 9 octobre. Le Centre Culturel de Jette s'associe à la Journée par l'organisation de visites guidées gratuites par un architecte et un historien de l'art.

Cet itinéraire d'architecture vous fera découvrir des bâtiments récents publics et privés sur le territoire de Jette. La matière recensée ne manque pas : écoles, lofts, bâtiments communaux...! Une manière attrayante de découvrir l'architecture contemporaine locale.

Journée de l'Architecture en Wallonie et à Bruxelles

Dimanche 23 octobre 2011

Rendez-vous au Centre Armillaire à 9h45 et 14h15

145 bd de Smet de Naeyer 1090 Jette

Participation gratuite. Nombre de places limité.

Inscription obligatoire (nom et n° de téléphone) au 02.426.64.39

avec la collaboration de ACBNO asbl



18 novembre

Conférence - Débat Dirk Frimout

Les vols spatiaux habités. Les navettes spatiales et après.

Le 18 novembre, le fameux astronaute Dirk Frimout est invité à Jette. Il y donnera la conférence "Les vols spatiaux habités. Les navettes spatiales et après." Rendez-vous dans la Salle des Fêtes, à 18h30. Réservation souhaitée. Info: Isabelle Vincent - 02.423.13.57

Sports et détente au programme des vacances de Toussaint

Les premières vacances de l'année, le congé de Toussaint, auront lieu du 31 octobre au 4 novembre 2011. Un repos bien mérité après près de deux mois de travail intensif. De nombreux parents se demandent déjà que proposer à leur enfant pendant cette semaine. Pour les parents actifs, il existe des possibilités pour occuper les bambins. Sportifs ou culturels, les stages ne manquent pas. Les vacances à Jette, c'est de l'action!

SOYEZ STAGES

Pour enfants de 4 à 16 ans. Différentes activités sportives et culturelles sont proposées, à Jette, dans le hall des sports de l'Athénée royal de Jette (avenue Odon Warland 30): basket, mini-tennis, danse, arts martiaux, sport et néerlandais,...

Soyez stages - 0474.95.07.33 - soyezstages@hotmail.com - www.soyezstages.be

CENTRE DE FORMATION SPORTIVE ASBL

Pour enfants de 3,5 à 16 ans. Différentes activités sportives et culturelles sont proposées, à Jette, dans la salle Omnisports (avenue du Comté de Jette) : bande dessinée, baby-tennis, natation, escalade, immersion linguistique en néerlandais, football, multi-découverte,...

Centre de Formation Sportive - chaussée de

Louvain 12 à 1300 Wavre - 02.420.53.02 - info@cfsport.be - www.cfsport.be

BETTY MOERENHOUDT

Pour enfants âgés d'au moins 9 ans. Travail du grès selon différentes techniques : tournage, colombins, plaques, modelage, engobage sur terre crue, sculpture, bas-relief, drapé sur personnage.

De 9h30 à 12h.

Atelier 41 - rue Henri Werrie 41 - 02.427.17.23 - www.betty-moerenhoudt.be

ATELIER 340 MUZEUM

Pour enfants de 6 à 12 ans. Stage d'éveil à la sculpture.

Atelier 340 Muzeum - 02.424.24.12 - enfants@atelier340muzeum.be

MURIEL ORANGE

Pour enfants de 4 à 5 ans. Stages créatifs : bri-

colage, peinture, sculpture, dessin, masques et costumes à paillettes.

Muriel Orange - rue Léopold Ier 286 - 0476.86.52.93 - contact@murielorange.com - www.murielorange.com

ECOLE DE VIE - CENTRE DES ARTS MARTIAUX JETTOIS

Pour enfants de 3 à 14 ans. Stages sportifs : arts martiaux, psychomotricité, natation,...

Centre des arts martiaux jettois : rue Tilmont 86 - 02.426.79.63 - sinani@telenet.be -

www.camj.be

LE RAYON VERT

Pour enfants de 8 à 12 ans.

Le Rayon vert - rue Gustave Van Huynegem 32 - 02.420.21.26 - lerayonvert@skynet.be - www.lerayonvert.be